

GrindLazer™

3A0132E
ES

- Diseñada para escarificar superficies planas horizontales de hormigón o asfalto -
- Para quitar materiales de las superficies de hormigón o asfalto -
- Únicamente para uso profesional en exteriores -

Modelo 571002 - Corte hacia adelante

GrindLazer 270 (270 cm³ / 9 HP)

Modelo 571003 - Corte hacia adelante

GrindLazer 390 (390 cm³ / 13 HP)

Modelo 571004 - Corte superior hacia atrás (Debe usarse con LineDriver™)

GrindLazer 480 (480 cm³ / 16 HP)

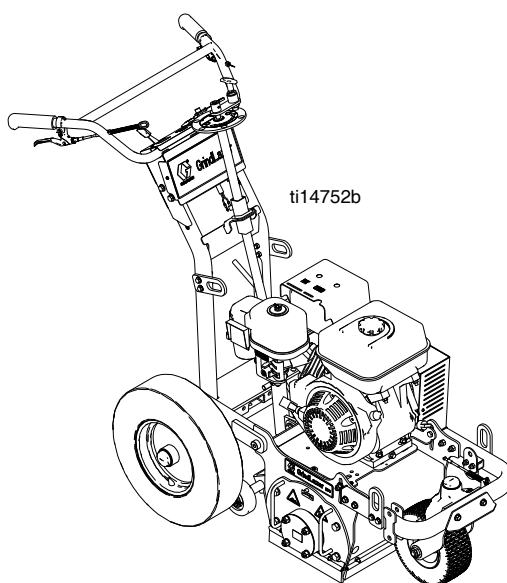
Modelo 571260- Corte superior hacia atrás (Debe usarse con LineDriver™)

GrindLazer 630 (627 cm³ / 21 HP)

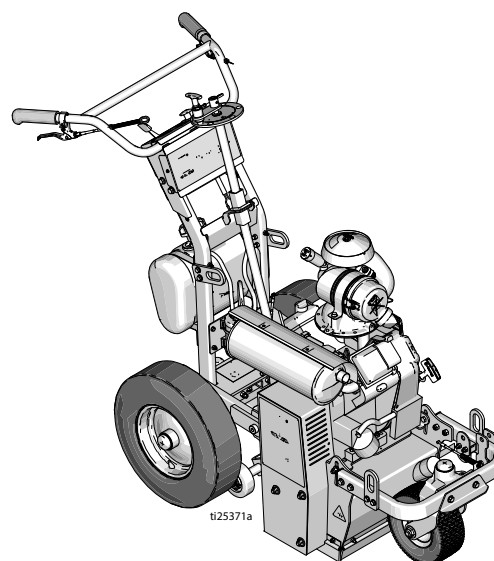


INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.



GrindLazer 270 y 390



GrindLazer 630

Manuales relacionados
Funcionamiento - 3A0101
Piezas - 3A0103

Los rodillos, los cortadores y el LineDriver™ se venden por separado















Índice

Índice	2	Recomendaciones para apilar cortadores	17
Advertencias	3	Cortadores trituradores para corte grueso de 15 cm (6 pulg.) (espacio doble) 276 espaciadores / 60 cortadores	17
Identificación de componentes	5	Cortadores trituradores para corte grueso de 20 cm (8 pulg.) (espacio doble) 234 espaciadores / 84 cortadores	18
Sustitución del rodillo	6	Cortadores trituradores para corte grueso de 25 cm (10 pulg.) (espacio doble) 210 espaciadores / 102 cortadores	19
Sustitución del cortador	7	Cortadores trituradores para corte general de 15 cm (6 pulg.) (espacio doble) 234 espaciadores / 84 cortadores	20
Sustitución de la correa	9	Cortadores trituradores para corte general de 20 cm (8 pulg.) (espacio doble) 186 espaciadores / 114 cortadores	21
Sustitución del embrague	11	Cortadores trituradores para corte general de 25 cm (10 pulg.) (espacio doble) 150 espaciadores / 138 cortadores	22
Sustitución de la polea	12	Cortadores trituradores para corte fino de 15 cm (6 pulg.) 198 espaciadores / 108 cortadores	23
Sustitución del cepillo	13	Cortadores trituradores para corte fino de 20 cm (8 pulg.) 138 espaciadores / 144 cortadores	24
Sustitución del conjunto de cojinete impulsor ..	14	Cortadores trituradores para corte fino de 25 cm (10 pulg.) 90 espaciadores / 174 cortadores	25
Retiro del conjunto de cojinete de puerta	14	Fresadores con herramienta de corte de carburo de 15 cm (6 pulg.) 204 espaciadores / 30 cortadores	26
Instalación del conjunto de cojinete de puerta ..	14	Fresadores con herramienta de corte de carburo de 20 cm (8 pulg.) 132 espaciadores / 42 cortadores	27
Retiro del conjunto de cojinete impulsor	15	Fresadores con herramienta de corte de carburo de 25 cm (10 pulg.) 66 espaciadores / 54 cortadores	28
Instalación del conjunto de cojinete impulsor ..	16	Configuración mayal corte completo de 15 cm (6 pulg.) 258 espaciadores / 84 cortadores	29
Instalación de la polea	16	Configuración mayal corte completo de 20 cm (8 pulg.) 210 espaciadores / 108 cortadores	30
		Configuración mayal corte completo de 25 cm (10 pulg.) 162 espaciadores / 138 cortadores	31
		Configuración cortadores de acero de 15 cm (6 pulg.) 222 arandelas / 126 cortadores	32
		Configuración cortadores de acero de 20 cm (8 pulg.) 156 arandelas / 174 cortadores	33
		Configuración cortadores de acero de 25 cm (10 pulg.) 114 arandelas / 204 cortadores	34
		Cuchillas de diamante	35
		Resolución de problemas	36
		Datos técnicos	37
		Notas	39
		Garantía estándar de Graco	40

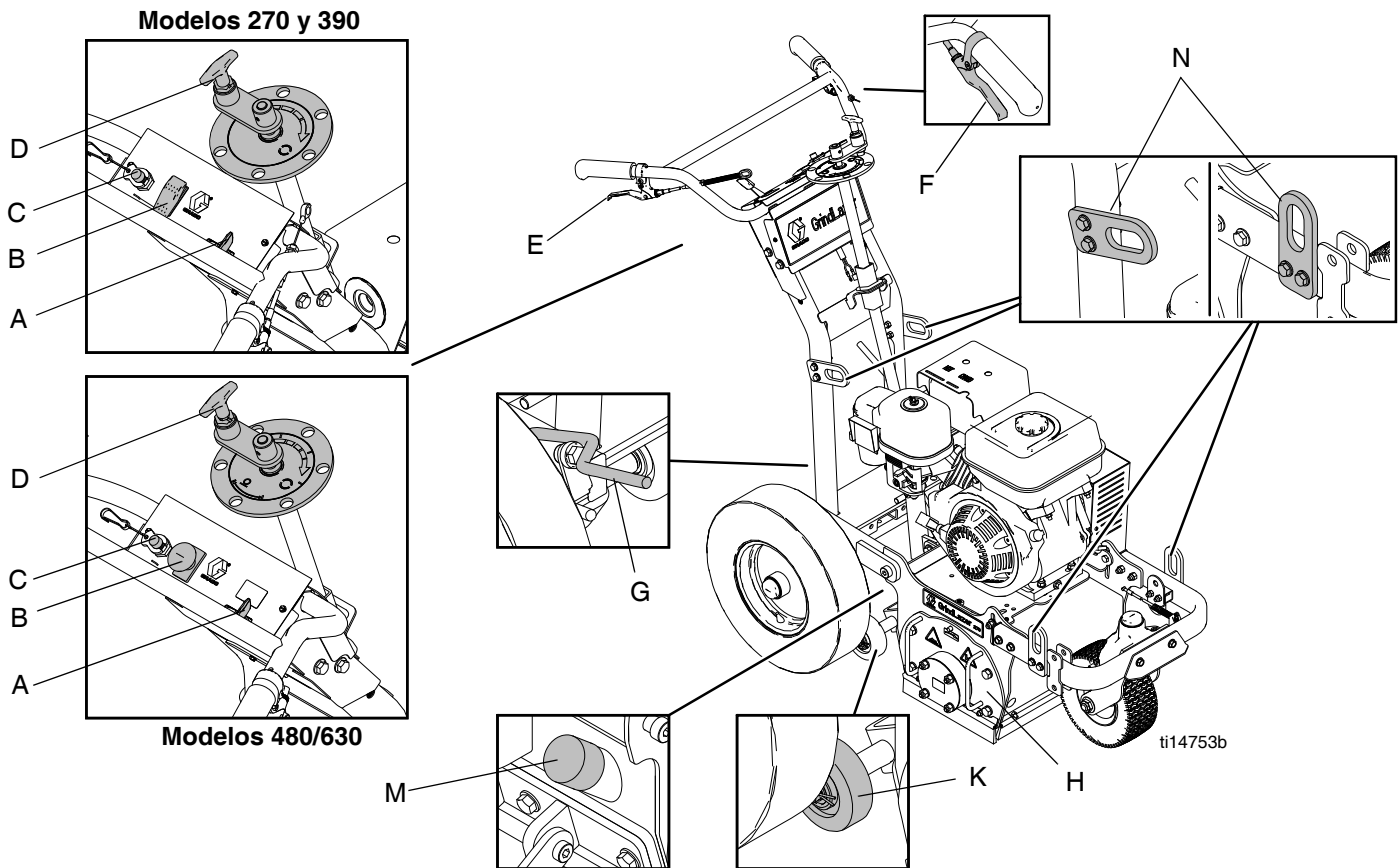
Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a un riesgo específico de procedimiento. Consulte nuevamente estas advertencias. En este manual encontrará advertencias adicionales específicas del producto, donde corresponda.

 ADVERTENCIA	
 	<p>PELIGRO DE POLVO Y RESIDUOS</p> <p>El uso de este equipo para desbastar hormigón y otros materiales de pavimentación puede producir la liberación de polvo o sustancias químicas peligrosas de los materiales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo para su uso por parte de usuarios avanzados familiarizados con los reglamentos gubernamentales de seguridad e higiene industrial aplicables. • Use el equipo únicamente en una zona bien ventilada. • Use un respirador apropiado para las condiciones de polvo, aprobado por el gobierno, con ajuste probado.
	<p>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</p> <p>El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No use la unidad si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol. • No abandone la zona de trabajo mientras el equipo está energizado. Apague todo en el equipo cuando el equipo no esté en uso. • Verifique el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante. • No altere ni modifique el equipo. • Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con el distribuidor. • Mantenga a los niños y a los animales alejados de la zona de trabajo. • Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes. • Mantenga una distancia de funcionamiento segura de otras personas en la zona de trabajo. • Evite todas las tuberías, columnas, aberturas o cualquier otro objeto que sobresalga de la superficie de trabajo.
	<p>PELIGRO DE VEHÍCULOS EN MOVIMIENTO</p> <p>El comportamiento descuidado e imprudente provoca accidentes. Caerse del vehículo, conducir hacia personas u objetos, o ser chocado por otros vehículos puede causar lesiones graves o mortales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No se pare en los pedales de avance/retroceso. • Gire lentamente. No efectúe giros mayores que 45°. • Cuesta abajo puede perder tracción. No trabaje en pendientes mayores que 15°. • No transporte pasajeros. • No remolque. • Úsela únicamente con equipo de señalización con franjas. • Use señalización de control de tránsito adecuado en todas las zonas de tránsito. Consulte el manual de Dispositivos de señalización de control de tránsito uniformes (MUTCD), Departamento de Transporte de los EE.UU., Administración Federal de Autopistas o los reglamentos de autopistas y transporte locales.
 	<p>PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas en movimiento pueden dañar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No use el equipo sin las cubiertas de protección. • Antes de verificar, mover o dar servicio al equipo, deshabilite la fuente de alimentación.

 ADVERTENCIA	
	<p>PELIGRO DE QUEMADURAS</p> <p>Las superficies del equipo que son calentadas pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves no toque el equipo caliente. Espere hasta que equipo se haya enfriado completamente.</p>
	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use el equipo únicamente en zonas bien ventiladas. • No llene el tanque mientras el motor está en marcha o caliente: apague el motor y permita que se enfríe. El combustible es inflamable y puede encenderse o explotar si se derrama en una superficie caliente. • Mantenga la zona de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina. • Tenga a mano un extintor de incendios en la zona de trabajo.
	<p>PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO</p> <p>Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro. Respirar monóxido de carbono puede causar la muerte. No trabaje en una zona cerrada.</p>
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL</p> <p>Debe usar equipo de protección adecuado cuando trabaje, de servicio o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para ayudar a protegerse contra lesiones graves, incluso lesiones oculares, inhalación de polvo o sustancias químicas, quemaduras y pérdida auditiva. Este equipo incluye, pero no está limitado a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gafas de protección • Zapatos protectores • Guantes • Protección auditiva • Respirador apropiado para las condiciones de polvo, aprobado por el gobierno, con ajuste probado
	<p>PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA</p> <p>El escape del motor de este producto contiene una sustancia química considerada por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos en el nacimiento u otros daños reproductivos. Este producto contiene una sustancia química conocida para el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular el producto.</p>

Identificación de componentes



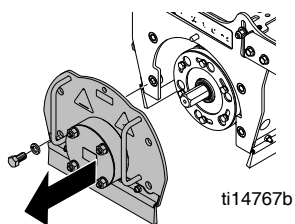
	Componente	Descripción
A	Palanca de acelerador del motor	Ajusta la velocidad del motor.
B	Interruptor de parada del motor	Suministra alimentación al motor.
C	Apagado de emergencia	Se engancha en el operador y apaga el motor si el cable se desconecta durante el funcionamiento.
D	Cuadrante de ajuste del rodillo	Sube y baja el rodillo de corte.
E	Palanca de enganche del rodillo	Cuando la palanca está enganchada, las barras del manillar pueden empujarse hacia abajo para levantar el rodillo de corte de la superficie y fijarlo en la posición ARRIBA. Una vez que el rodillo está bloqueado en la posición ARRIBA, el GrindLazer puede moverse alrededor sin que el rodillo toque la superficie.
F	Palanca de bloqueo de la rueda delantera	La rueda delantera normalmente se bloquea para guiar el GrindLazer en línea recta. Cuando la palanca está enganchada, la rueda delantera se desbloquea y puede girar libremente.
G	Freno de estacionamiento de la rueda trasera	Evita que se mueva la rueda trasera.
H	Panel de acceso al rodillo	Placa de quita y pon que permite acceso para sustituir el rodillo de corte.
K	Ruedas de control de profundidad	Establecen la profundidad del corte del rodillo.
M	Lumbrera de aspiración	Lumbrera para conectar una aspiradora para reducir el polvo y los residuos durante el funcionamiento.
N	Puntos de izado	Puntos reforzados para izar el GrindLazer durante el transporte o reparación.

Sustitución del rodillo

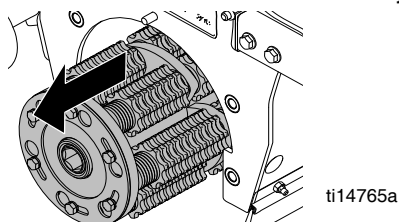
Evite tocar o manipular el rodillo después del uso hasta que se haya enfriado por completo.					

Retiro

1. Retire los cuatro pernos y el panel de acceso al rodillo (H).

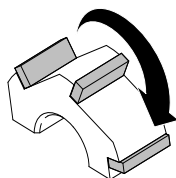


2. Deslice el rodillo hacia afuera del eje hexagonal.



Instalación

NOTA: Los rodillos de cortadores trituradores de carburo no requieren orientación o sentido específico. Los fresadores de carburo y las cuchillas de diamante son direccionales. Deben apilarse de manera que las flechas de los fresadores y las cuchillas vayan en el mismo sentido que el de giro del rodillo.

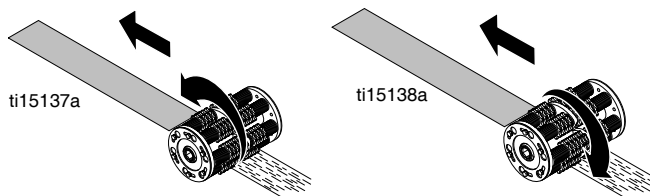


Fresador de carburo



Cuchilla de diamante

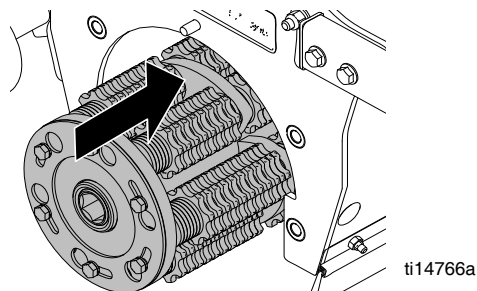
Los modelos **270** y **390** están diseñados para escarificar con “corte en avance” (el rodillo gira en el mismo sentido que el desplazamiento). Los modelos **480** y **630** están diseñados para escarificar en “en retroceso (corte superior)” (el rodillo gira en sentido opuesto al desplazamiento).



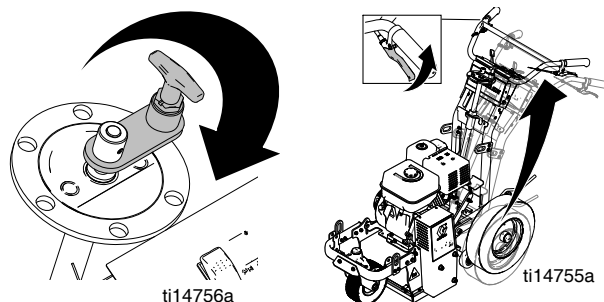
Corte en avance (modelos 270/390)

En retroceso (corte superior) (modelos 480/630)

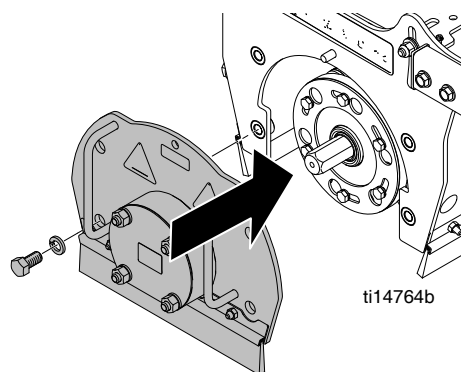
1. Deslice el rodillo de repuesto en el eje hexagonal.



2. Baje el cuadrante de ajuste del rodillo (D) y tire de la palanca de enganche del rodillo (E) de manera que el rodillo descance en el suelo.



3. Vuelva colocar el panel de acceso al rodillo (H) y apriete los cuatro pernos a 37-41 N•m (27-30 pie-lb).

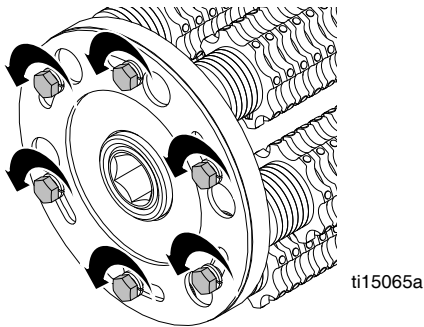


Sustitución del cortador

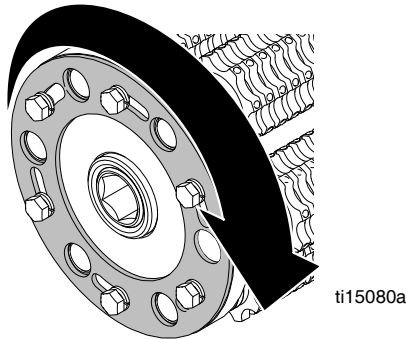


Retiro (cortador triturador de carburo/ fresador de carburo)

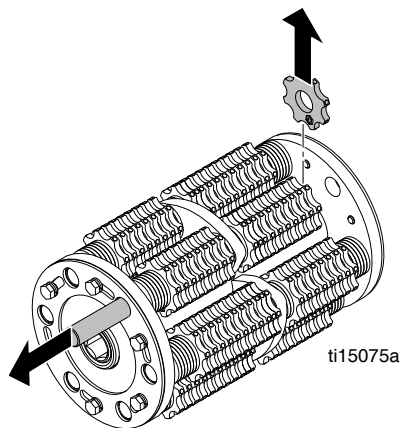
1. Retire el rodillo (vea **Sustitución del rodillo**, página 6).
2. Afloje seis pernos de cada lado del rodillo (no quite los pernos).



3. Gire las placas de cada lado del rodillo para que queden expuestas las varillas.

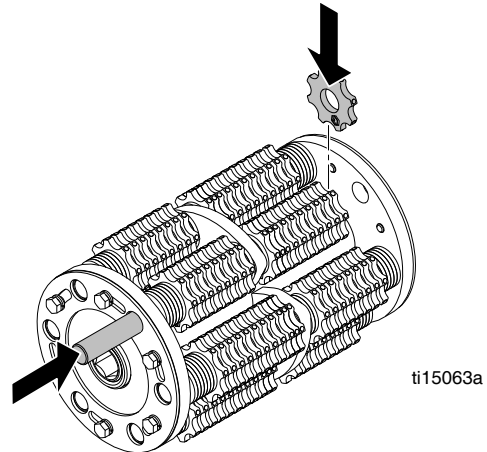


4. Empuje la varilla hacia afuera y retire los cortadores.



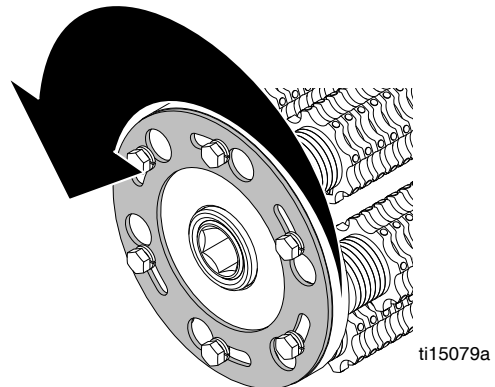
Instalación (cortador triturador de carburo/fresador de carburo)

1. Sustituya los cortadores y arandelas (vea **Recomendaciones para apilar cortadores**, páginas 17-35).

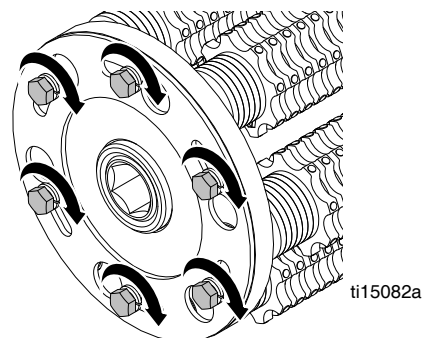


NOTA: Los cortadores deben estar centrados en el rodillo para el mejor rendimiento.

2. Gire las placas de cada lado del rodillo para cubrir las varillas.



3. Apriete seis pernos de cada lado del rodillo a 14-20 N•m (125-175 pulg-lb).

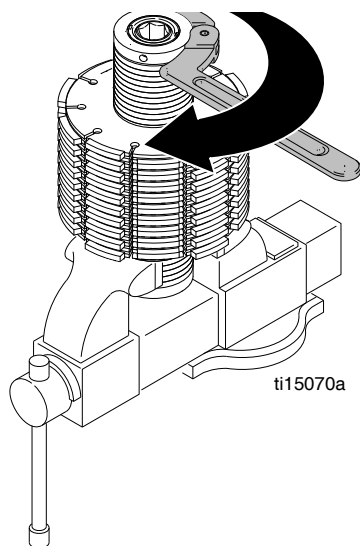


4. Instale el rodillo (vea **Sustitución del rodillo**, página 6).

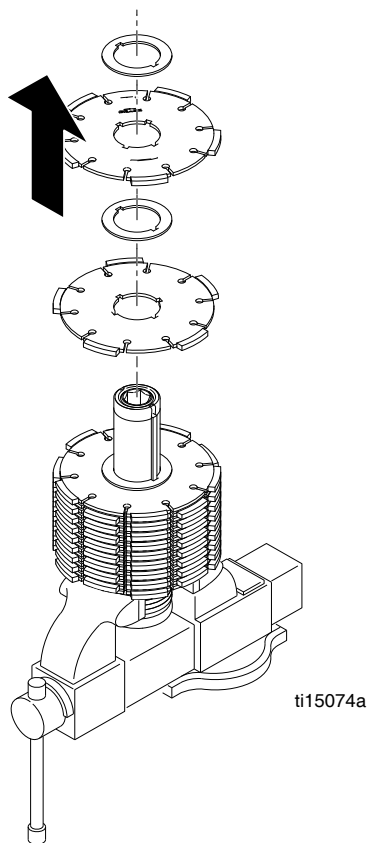
Retiro (cuchillas de diamante)

1. Retire el rodillo (vea **Sustitución del rodillo**, página 6).
2. Coloque el rodillo en un torno de banco.
3. Use una llave inglesa para aflojar la tuerca de ajuste (gire en sentido horario) y quítela.

NOTA: Esta tuerca tiene rosca de paso izquierdo.

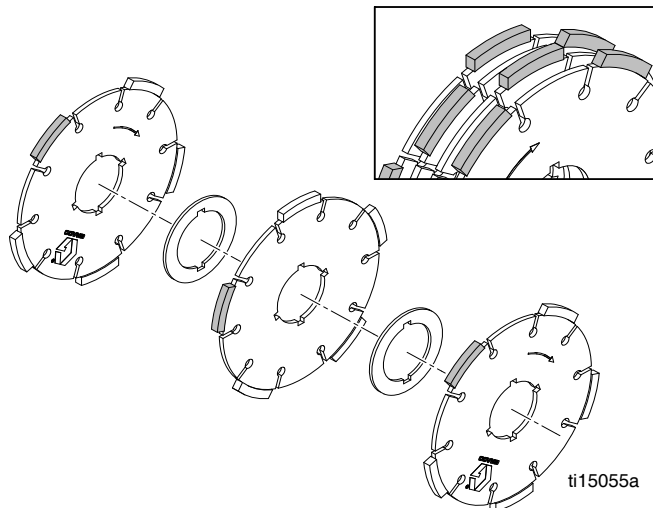


4. Retire todos los espaciadores y las cuchillas de diamante.



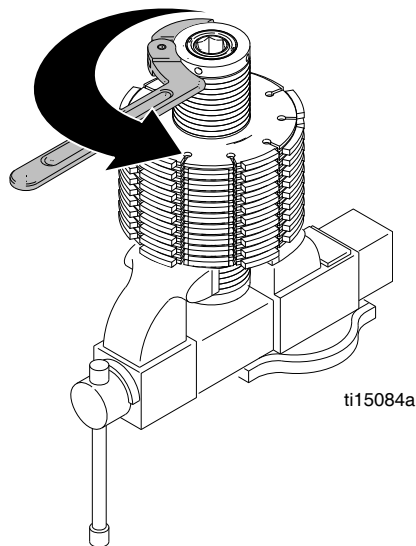
Instalación (cuchillas de diamante)

1. Vuelva a colocar todos los espaciadores y cuchillas de diamante en la secuencia y sentido que se muestra a continuación (las cuchillas deben girarse en segmentos alternados cuando se apilan).



NOTA: Las cuchillas deben estar centradas en el cilindro para el mejor rendimiento.

2. Limpie todo el polvo y la posible suciedad de la rosca. Aplique un fijador de roscas azul/de resistencia media. Use una llave adecuada para apretar la tuerca de ranuras hasta que quede a ras con el extremo del eje de transmisión (gire en sentido antihorario).



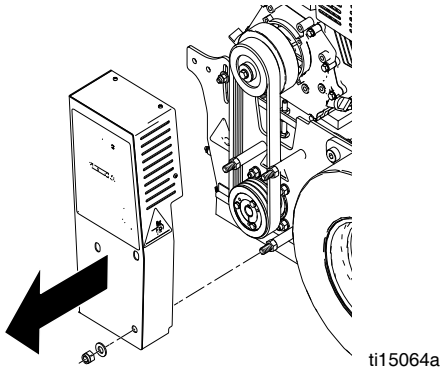
3. Retire el rodillo del torno de banco (vea **Sustitución del rodillo**, página 6).

Sustitución de la correa

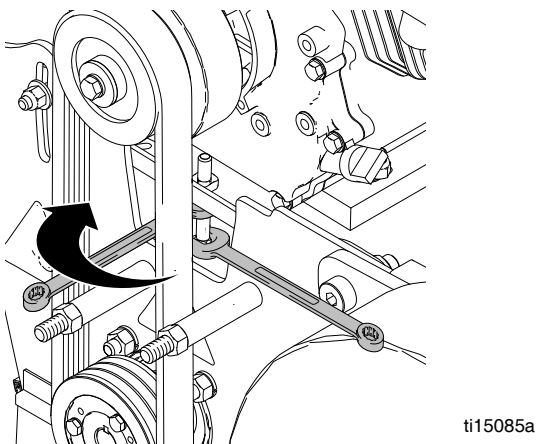


Retiro

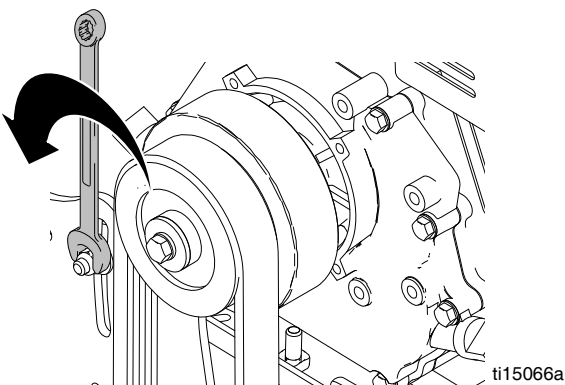
1. Retire tres tuercas y arandelas. Retire la protección de la correa.



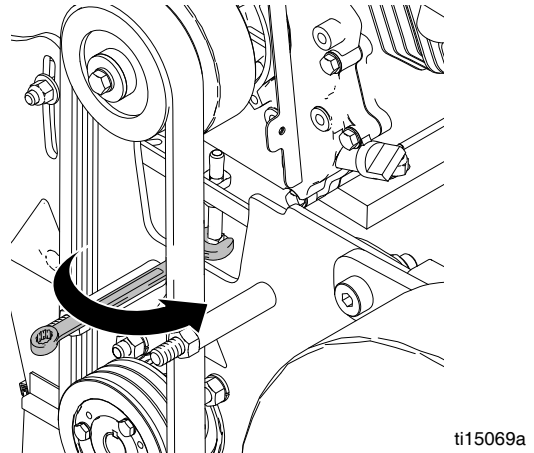
2. Afloje la tuerca de seguridad a través de dos lados de la correa.



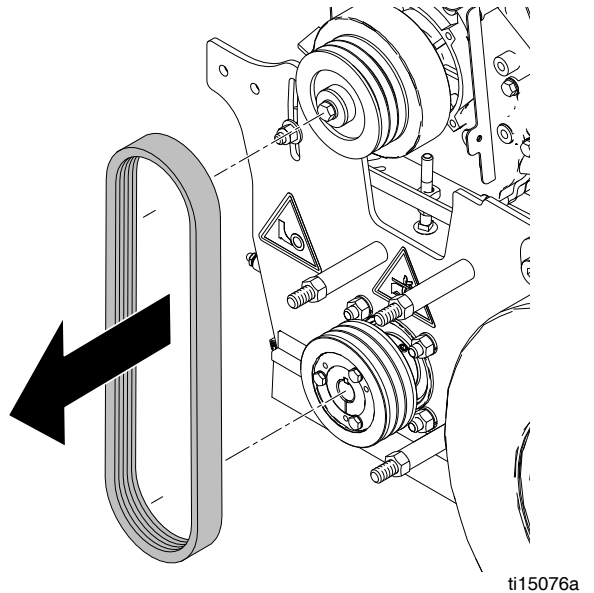
3. Use dos llaves para aflojar los pernos de montaje del motor en cada lado de la base del escafificador.



4. Apriete el perno inferior para bajar la placa de la polea.

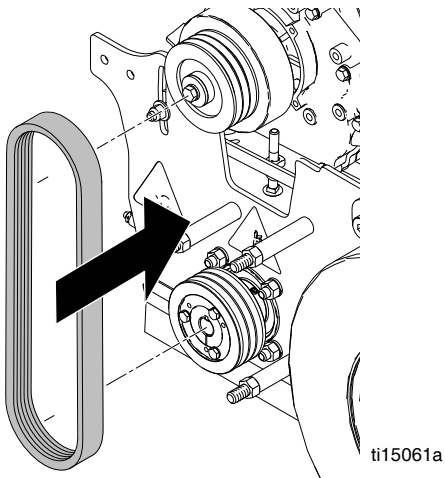


5. Retire la correa usada.

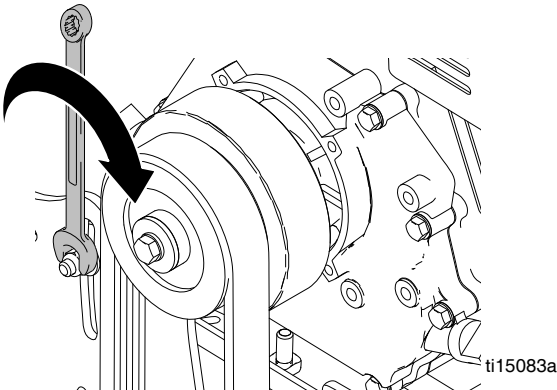


Instalación

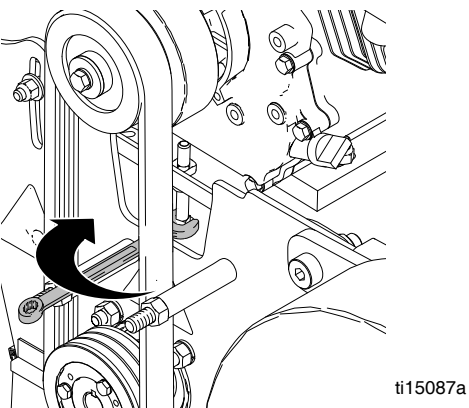
1. Instale la correa nueva.



2. Use dos llaves para ajustar los pernos de ajuste de montaje del motor en cada lado de la base del esarificador.



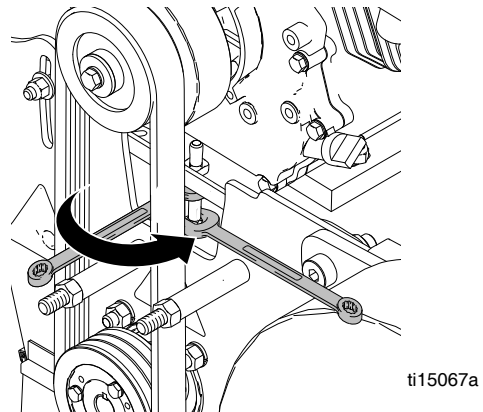
3. Apriete el perno de ajuste de la correa según la tensión recomendada a continuación.



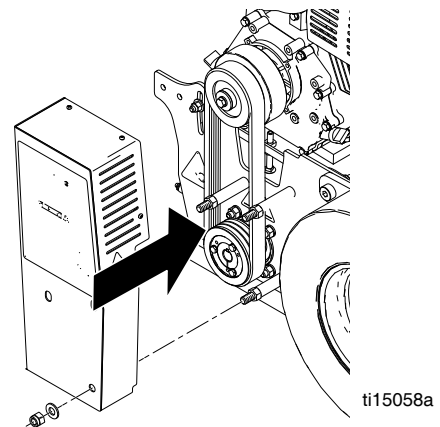
Recomendaciones de tensión de la correa:

(3VX375 Belt) Modelos Serie		270 A	390 A	480 A	
Correa nueva	Tensión (lbf)	130 +/- 5	174 +/- 6	204 +/- 7	
	Frecuencia (Hz)	83 +/- 2	96 +/- 2	104 +/- 2	
Correa usada	Tensión (lbf)	112 +/- 5	150 +/- 6	176 +/- 7	
	Frecuencia (Hz)	77 +/- 2	90 +/- 2	97 +/- 2	
(3VX355 Belt) Modelos Serie		270 B, C, D	390 B, C, D	480 B, C, D	630 A
Correa nueva	Tensión (lbf)	145 +/- 5	193 +/- 7	194 +/- 7	194 +/- 7
	Frecuencia (Hz)	91 +/- 2	105 +/- 2	105 +/- 2	105 +/- 2
Correa usada	Tensión (lbf)	125 +/- 5	167 +/- 7	167 +/- 7	167 +/- 7
	Frecuencia (Hz)	85 +/- 2	98 +/- 2	98 +/- 2	98 +/- 2

4. Apriete la tuerca de seguridad a través de dos lados de la correa.



5. Vuelva a colocar la protección de la correa y apriete tres tuercas y cuatro tornillos.

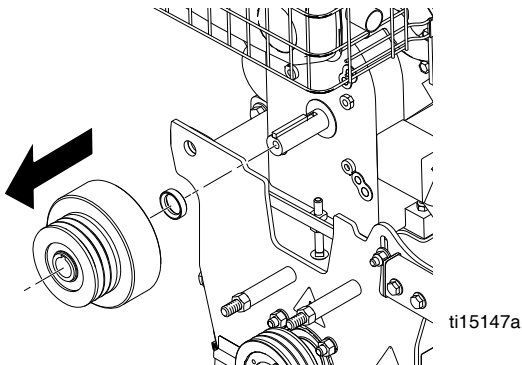


Sustitución del embrague

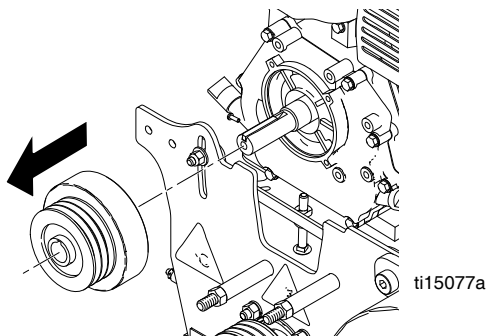


Retiro

1. Retire la protección de la correa y la correa (vea **Sustitución de la correa**, página 9).
2. Use una llave de impacto para quitar el perno del embrague.

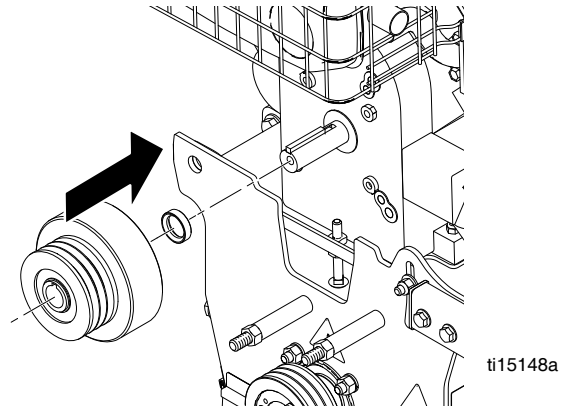


3. Retire el embrague usado.

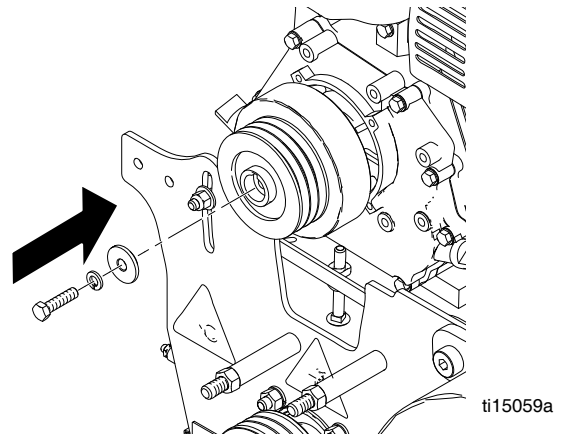


Instalación

1. Instale el embrague.

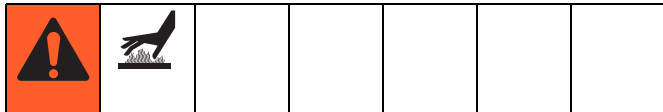


2. Use una llave de impacto para apretar el perno del embrague.



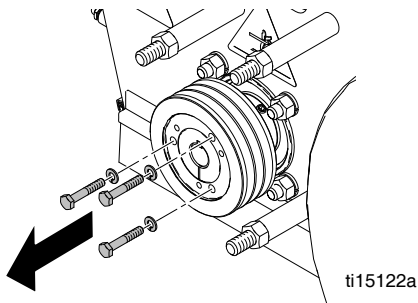
3. Instale la correa y la protección de la correa (vea **Sustitución de la correa**, página 9).

Sustitución de la polea

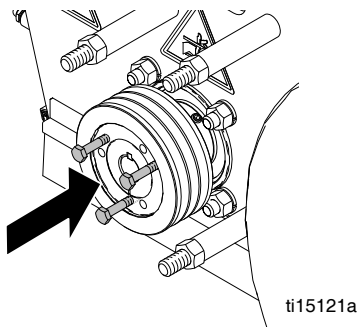


Retiro

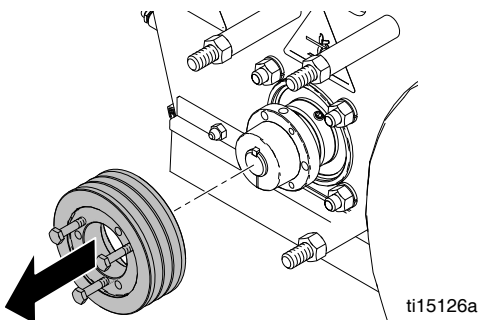
1. Retire el rodillo (vea **Sustitución del rodillo**, página 6).
2. Retire la protección de la correa y la correa (vea **Sustitución de la correa**, página 9).
3. Quite tres tornillos y arandelas de la polea de la correa.



4. Inserte tres tornillos en los orificios para extracción de la polea. Apriete los tornillos uniformemente y retire lentamente la polea.

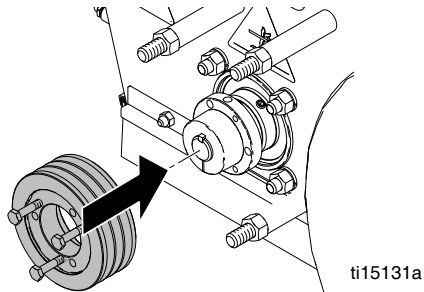


5. Retire la polea.

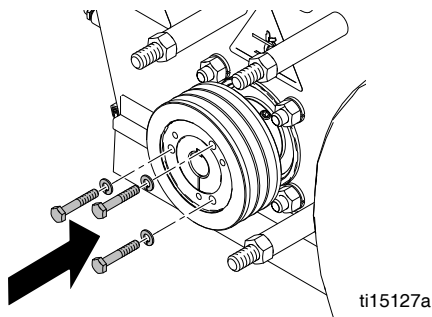


Instalación

6. Instale la polea en el eje hexagonal.



7. Inserte tres tornillos y arandelas en la polea.



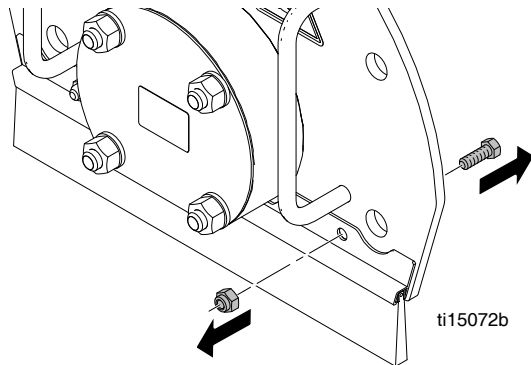
8. Vuelva a colocar la protección de la correa y la correa (vea **Sustitución de la correa**, página 9).
9. Vuelva a colocar el rodillo (vea **Sustitución del rodillo**, página 6).

Sustitución del cepillo

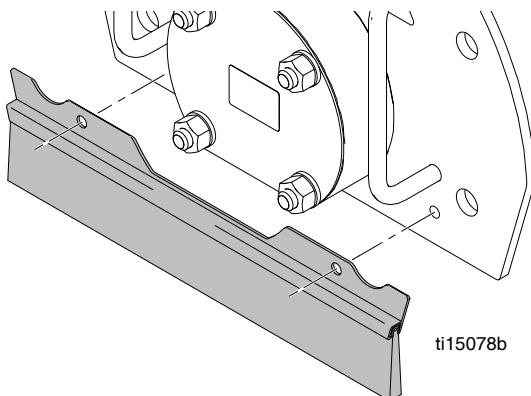


Retiro

1. Quite dos pernos de montaje.

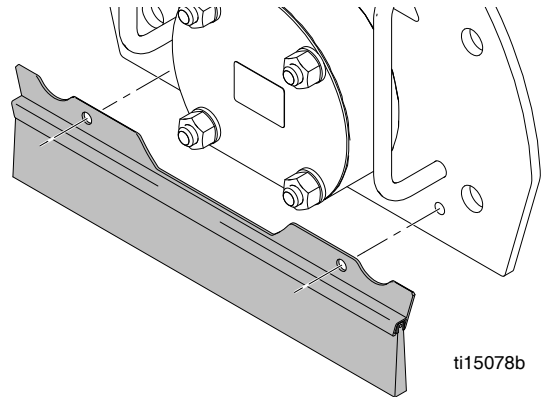


2. Retire el cepillo usado.

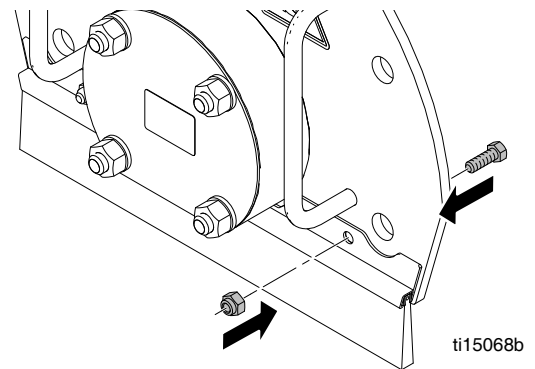


Instalación

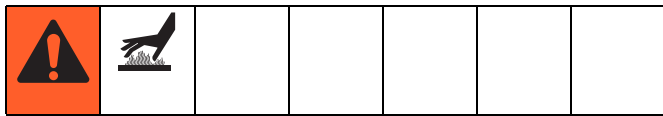
1. Instale el cepillo nuevo.



2. Apriete dos pernos de montaje.

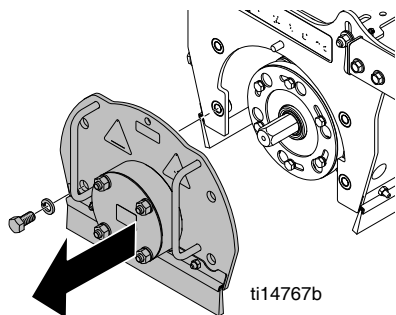


Sustitución del conjunto de cojinete impulsor



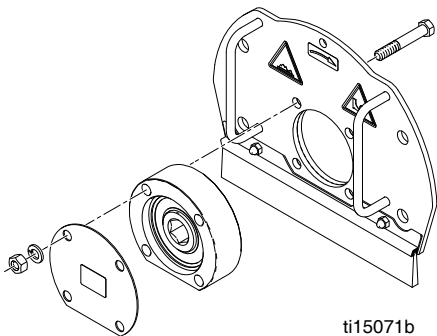
Retiro del conjunto de cojinete de puerta

1. Retire cuatro tuercas que sostienen el conjunto de cojinete en la puerta y retire la puerta.

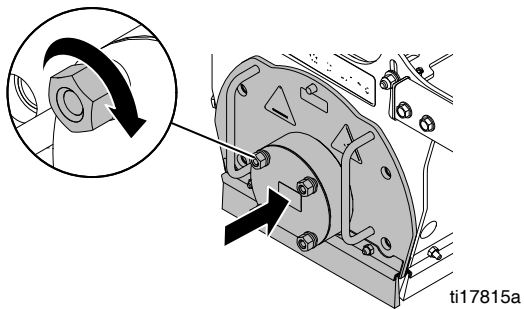


Instalación del conjunto de cojinete de puerta

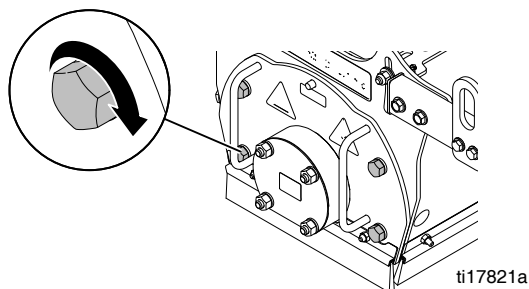
1. Inserte un conjunto de cojinete de puerta nuevo a través del agujero de la puerta. **NOTA:** Asegúrese de que la junta del eje esté adentro de la jaula.



2. Instale la cubierta para polvo en el cojinete. Apriete con la mano las tuercas y arandelas de seguridad en la puerta. **NOTA:** NO apriete completamente los pernos por el momento.
3. Arme la puerta en la unidad y deslice la puerta alrededor hasta que el conjunto de cojinete asiente en posición para alineación correcta.

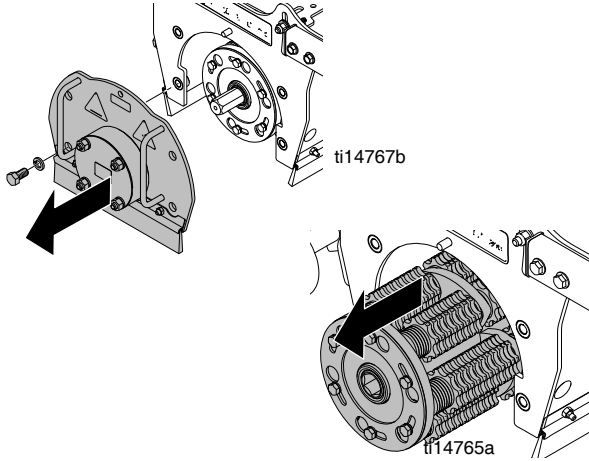


4. Apriete cuatro tuercas en el conjunto de cojinete para fijarlo en su lugar.
5. Apriete cuatro pernos para sostener la puerta en su lugar.



Retiro del conjunto de cojinete impulsor

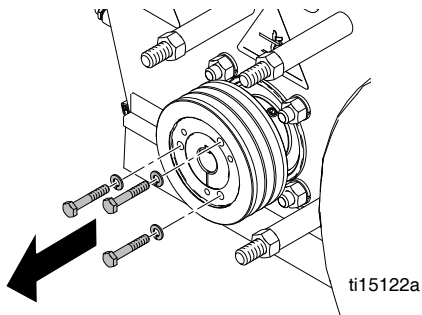
1. Retire la puerta de la unidad y retire todos los rodillos de corte de la máquina.



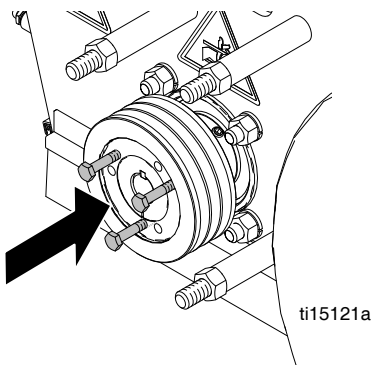
2. Retire la protección de la correa y la correa (vea la página 9).

3. Retire la polea.

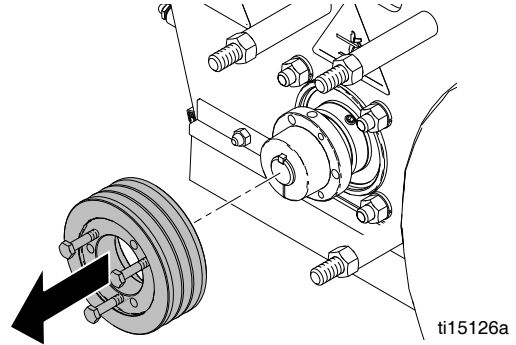
- a. Quite tres pernos que sostienen la polea en el casquillo.



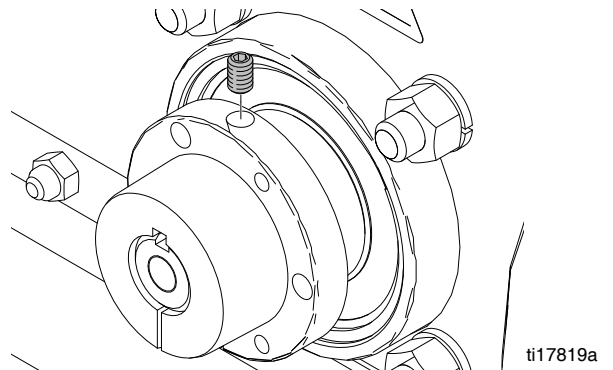
- b. Inserte tres pernos en agujeros adyacentes y apriételos uniformemente para extraer la polea del casquillo.



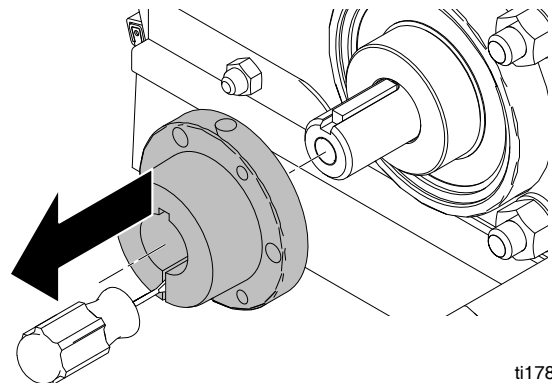
- c. Retire la polea.



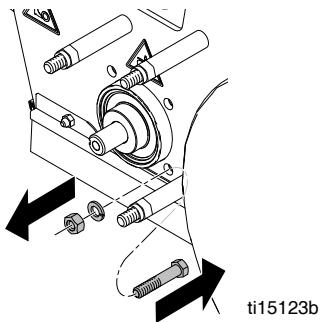
- d. Quite el tornillo de fijación del casquillo.



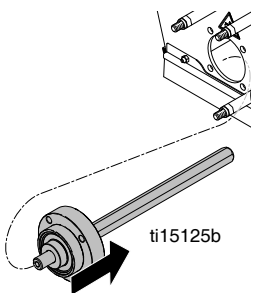
- e. Retire el casquillo del eje impulsor. Si el casquillo está muy apretado, golpee ligeramente con un destornillador de cabeza plana en la ranura del casquillo para abrirlo y deslizarlo hacia fuera del eje.



4. Quite las cuatro tuercas que sostienen el lado impulsor del cojinete en la jaula.

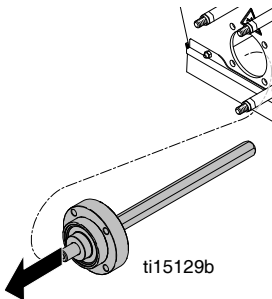


5. Deslice el conjunto de eje afuera de los agujeros.



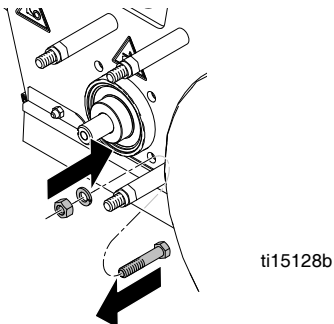
Instalación del conjunto de cojinete impulsor

1. Inserte el conjunto de cojinete impulsor en la jaula.

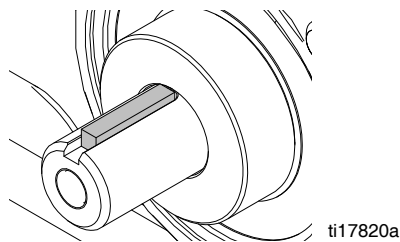


NOTA: Asegúrese de usar los pernos más cortos para el lado impulsor del cojinete.

2. Apriete las tuercas y arandelas de seguridad para sostener el conjunto de cojinete en su lugar.

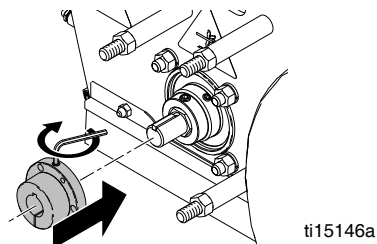


3. Asegúrese de que la chaveta del eje impulsor esté armada como se muestra a continuación.

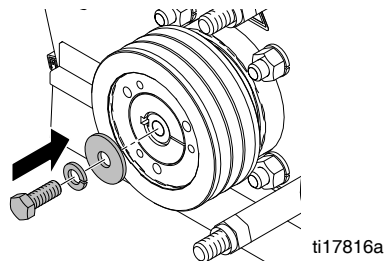


Instalación de la polea

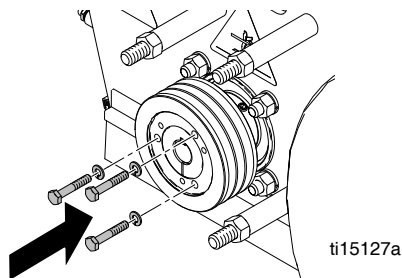
1. Inserte el casquillo en el eje impulsor. Asegúrese de que la chaveta esté en su lugar.



2. Aplique sellador de roscas en el tornillo de fijación e instale el tornillo de fijación en el casquillo.
3. Aplique sellador de roscas en el perno y coloque la arandela de seguridad y el espaciador en el perno como se muestra. Atorníllelo en el extremo del eje y apriételo. Asegúrese de que la arandela de seguridad esté completamente comprimida.



4. Instale la polea en el casquillo y apriete uniformemente tres pernos y arandelas de seguridad para introducir la polea en el conjunto.



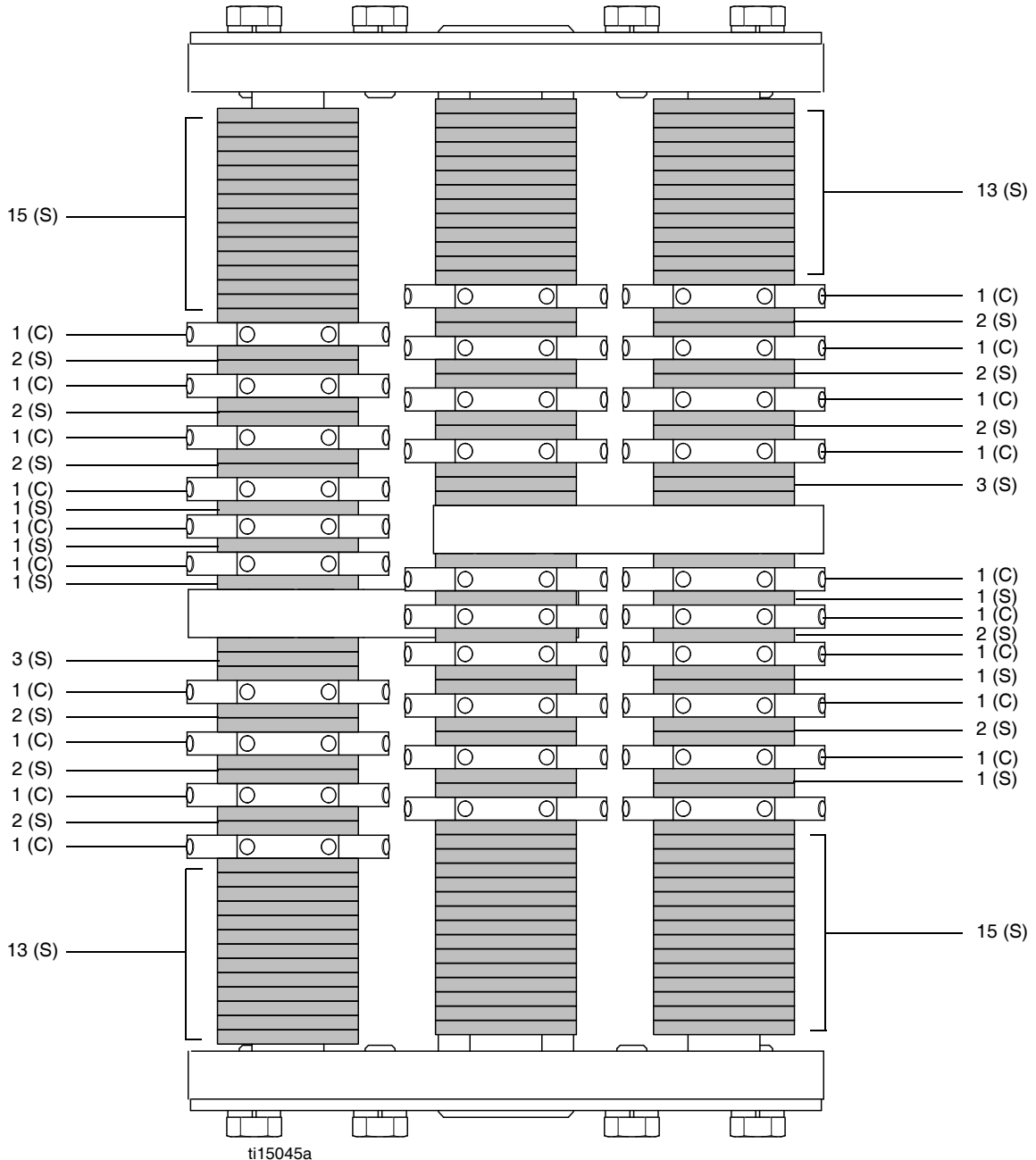
5. Vuelva a colocar la protección de la correa y la correa (vea la página 9).

Recomendaciones para apilar cortadores

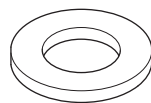
Cortadores trituradores para corte grueso de 15 cm (6 pulg.) (espacio doble)

276 espaciadores / 60 cortadores

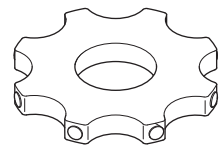
INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



(S) Espaciador

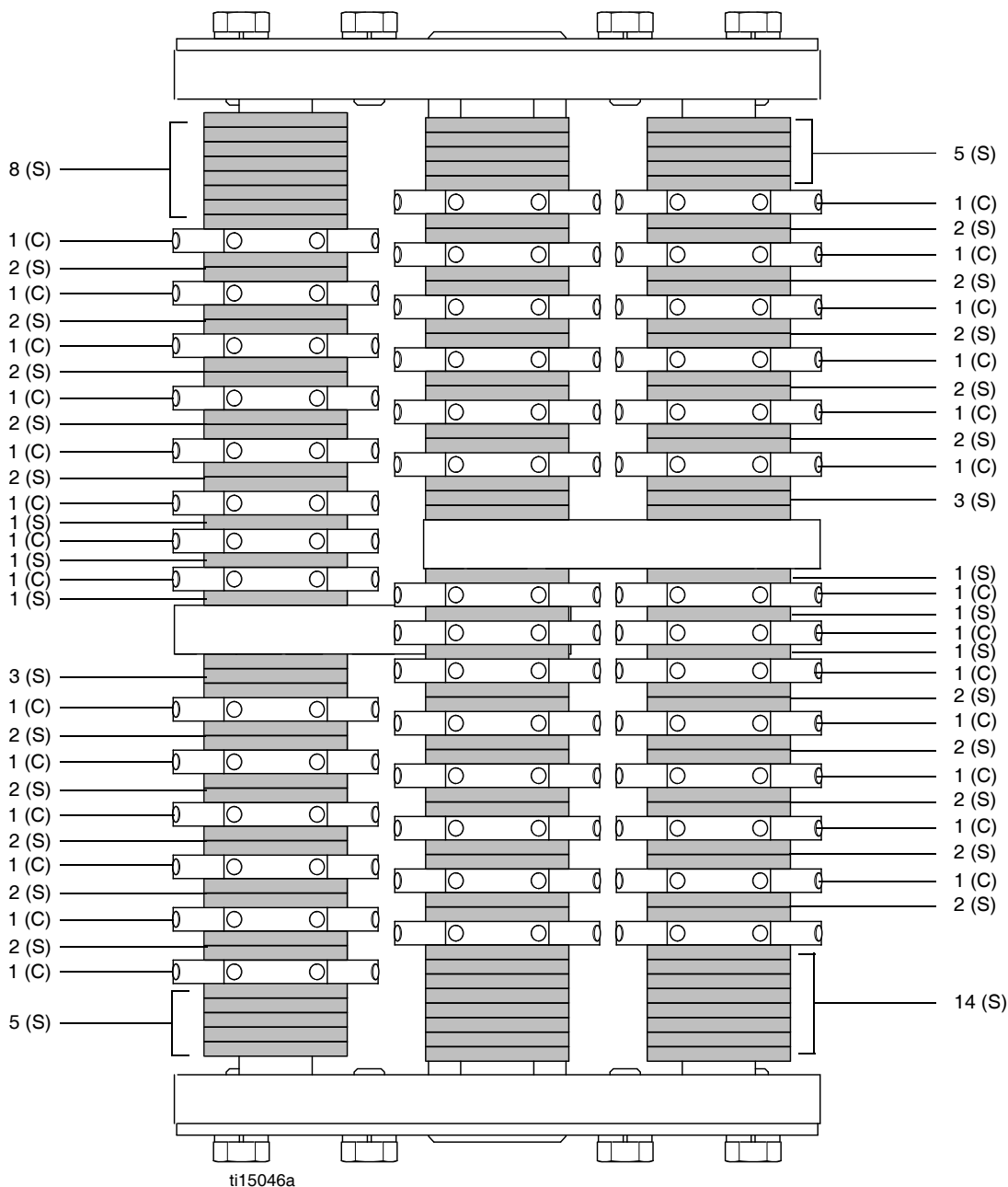


(C) Cortador de carburo

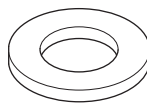
ti15053a

Cortadores trituradores para corte grueso de 20 cm (8 pulg.) (espacio doble) 234 espaciadores / 84 cortadores

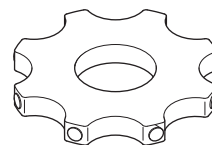
INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



(S) Espaciador

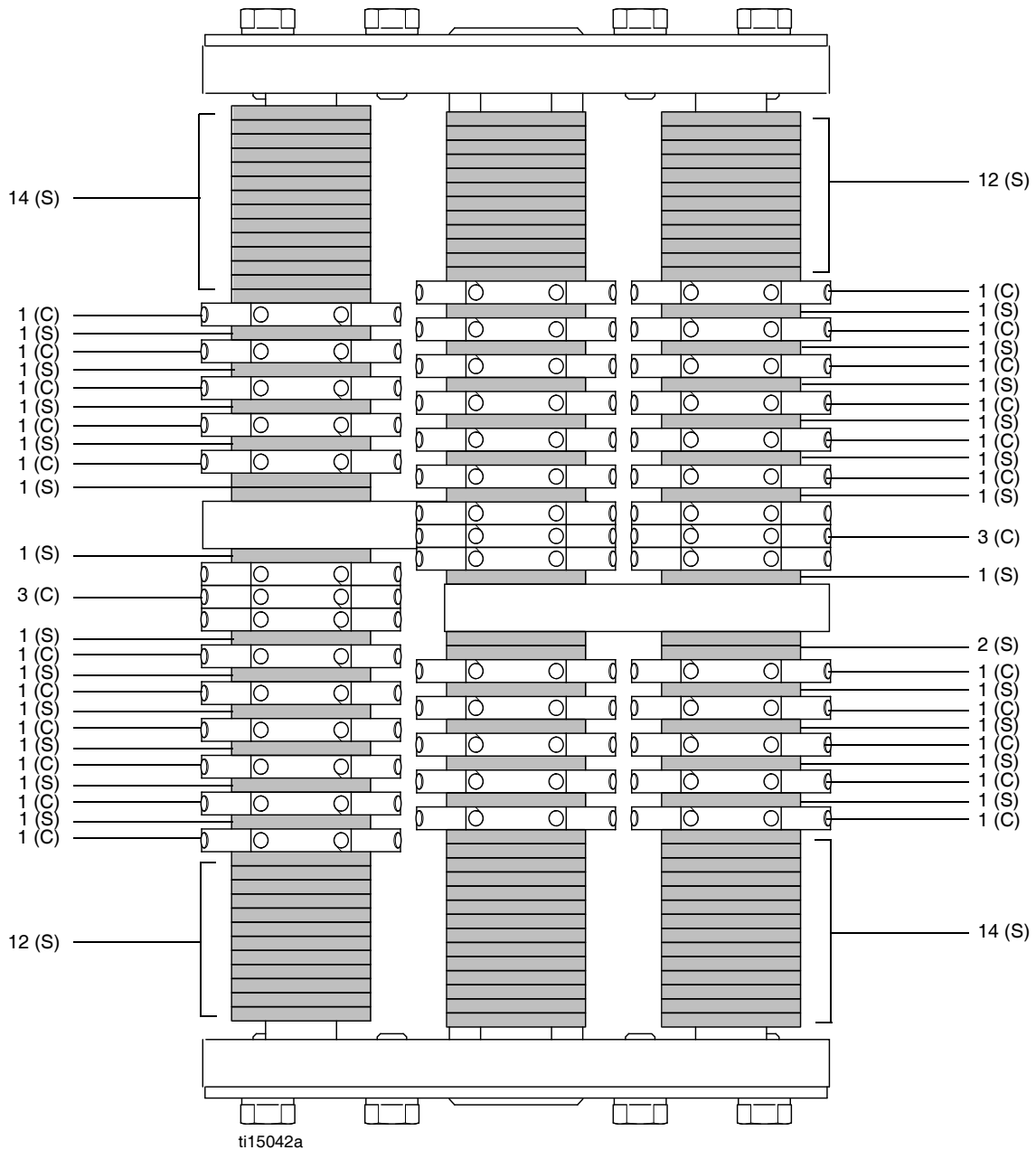


ti15053a

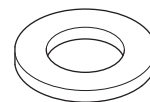
(C) Cortador de carburo

Cortadores trituradores para corte general de 15 cm (6 pulg.) (espacio doble) 234 espaciadores / 84 cortadores

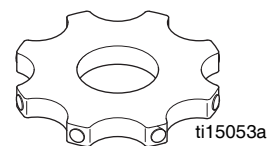
INSTRUCCIONES: Gire el rodillo 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



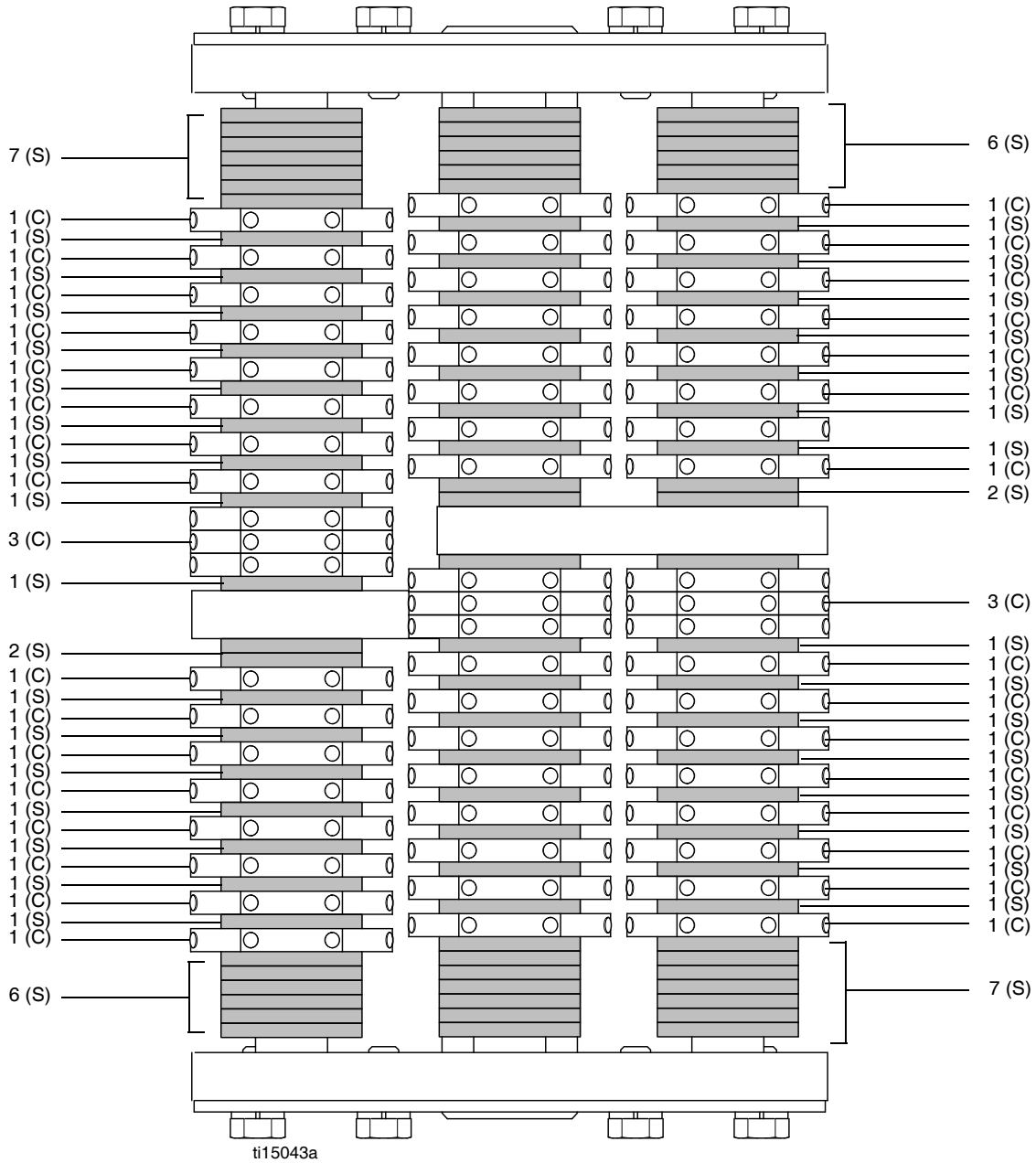
(S) Espaciador



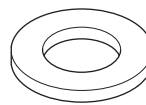
(C) Cortador de carburo

Cortadores trituradores para corte general de 20 cm (8 pulg.) (espacio doble) 186 espaciadores / 114 cortadores

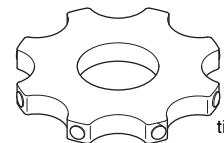
INSTRUCCIONES: Gire el rodillo 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



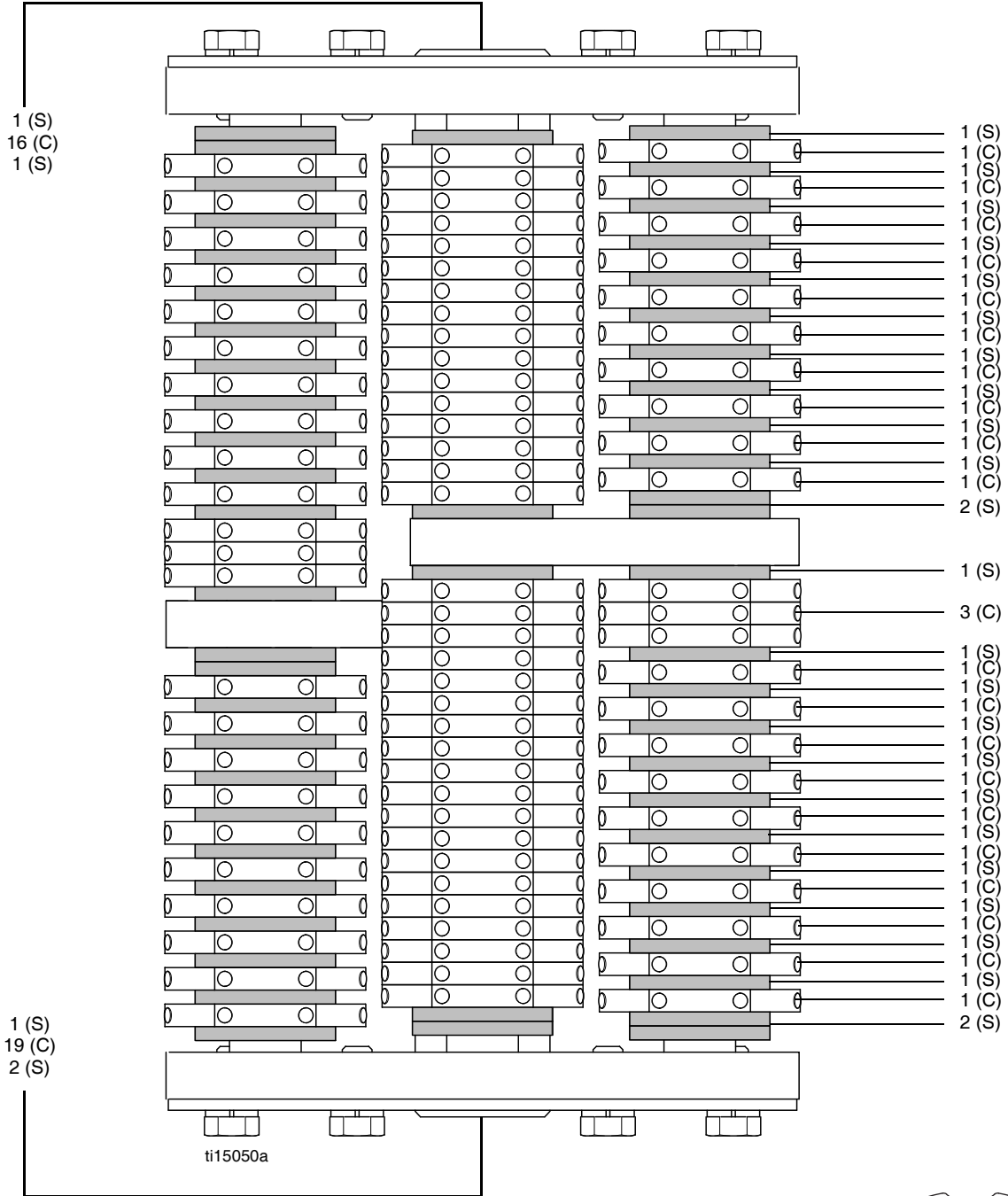
(S) Espaciador



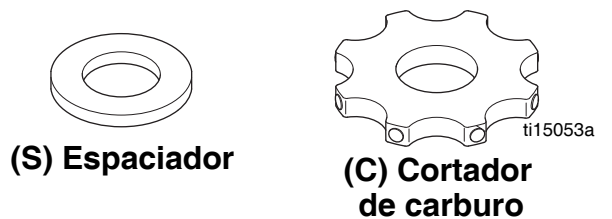
(C) Cortador de carburo

Cortadores trituradores para corte fino de 25 cm (10 pulg.) 90 espaciadores / 174 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.

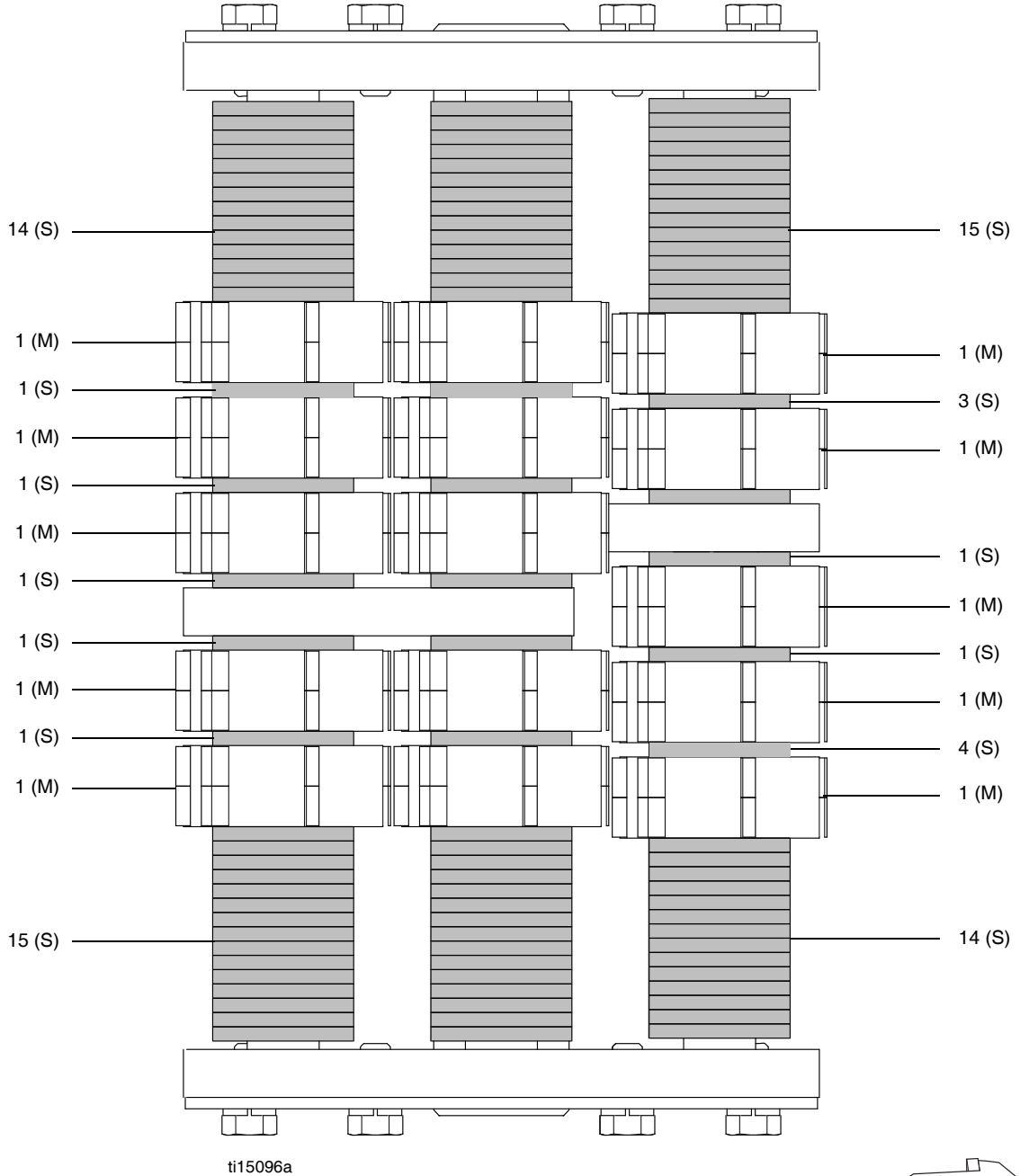


NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.

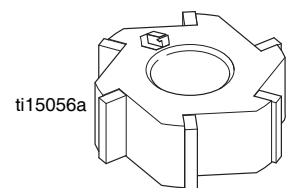
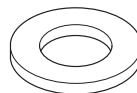


Fresadores con herramienta de corte de carburo de 15 cm (6 pulg.) 204 espaciadores / 30 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.

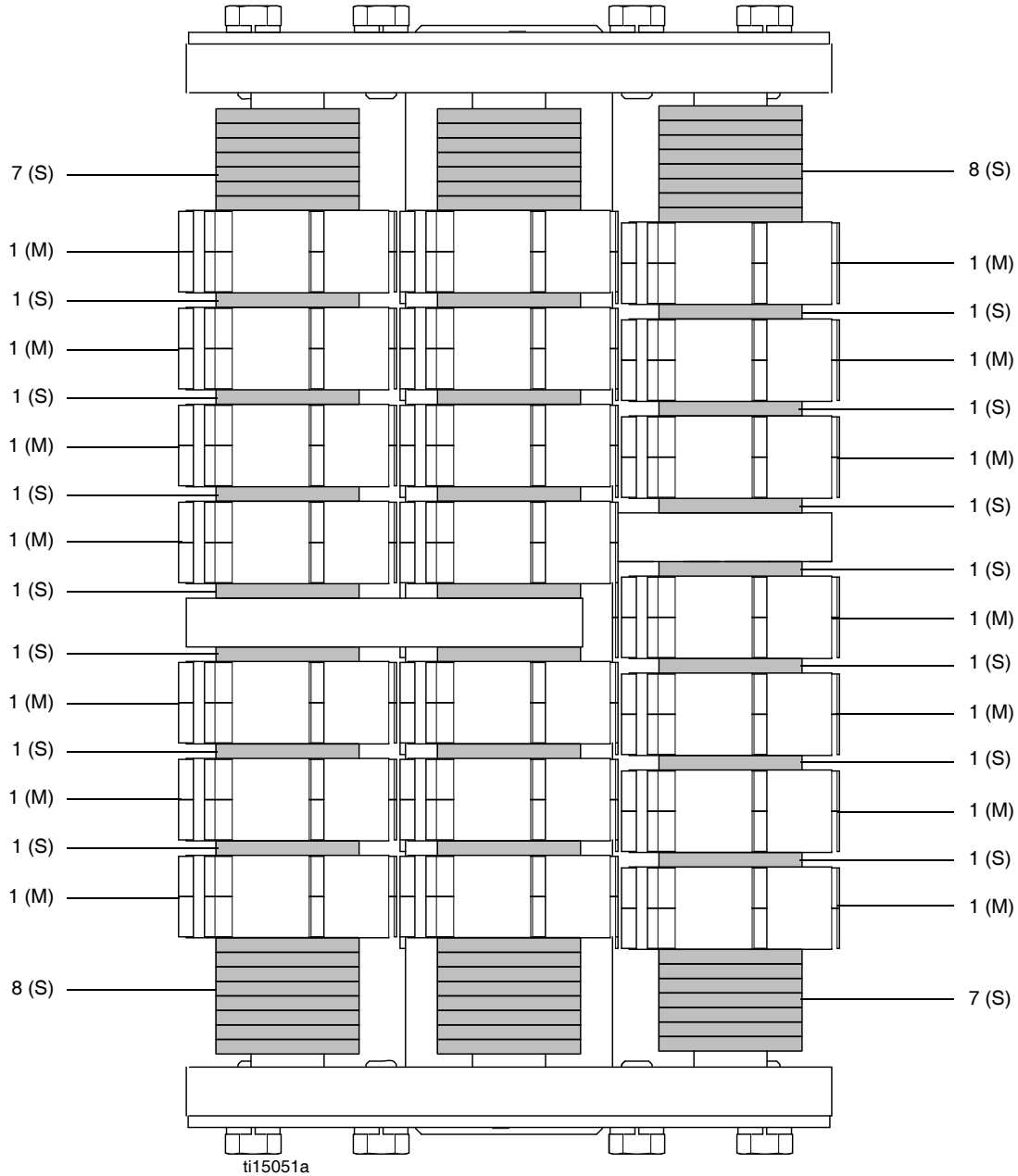


(S) Espaciador

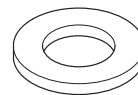
(M) Fresador

Fresadores con herramienta de corte de carburo de 20 cm (8 pulg.) 132 espaciadores / 42 cortadores

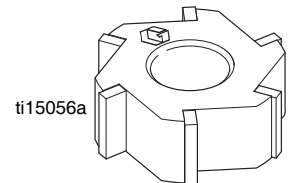
INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



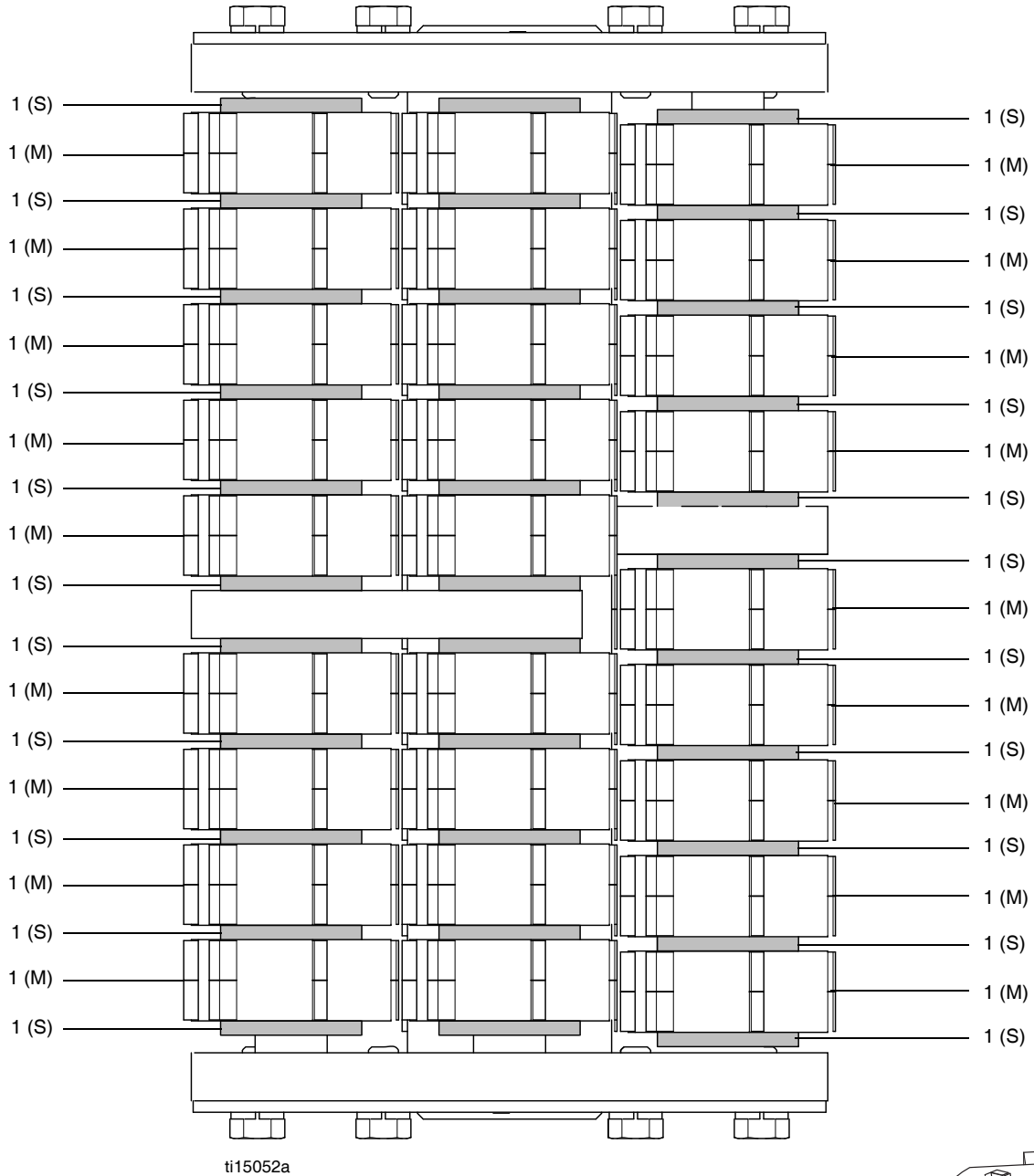
(S) Espaciador



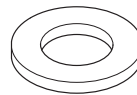
(M) Fresador

Fresadores con herramienta de corte de carburo de 25 cm (10 pulg.) 66 espaciadores / 54 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.

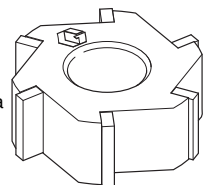


NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



(S) Espaciador

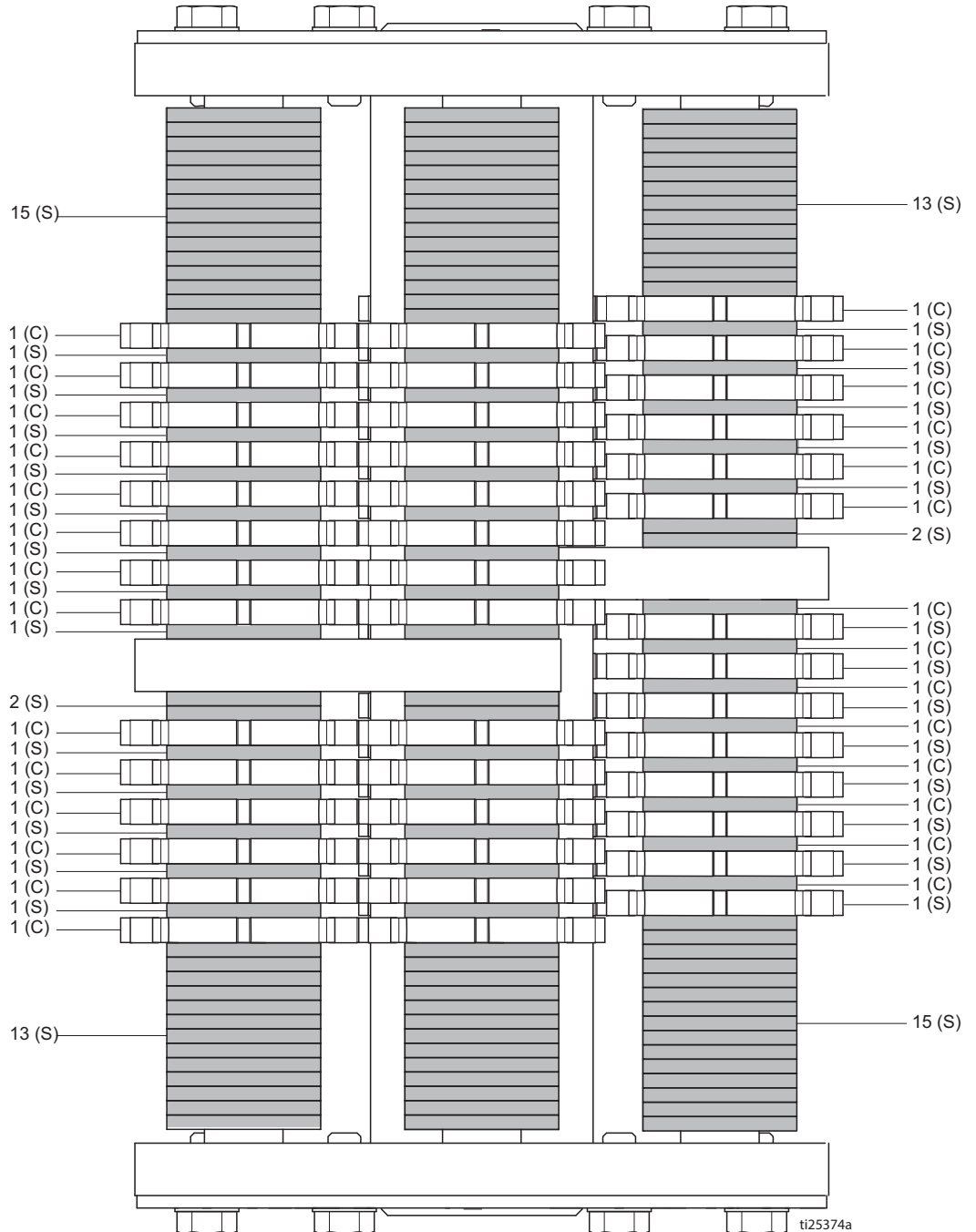
ti15056a



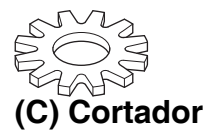
(M) Fresador

Configuración mayal corte completo de 15 cm (6 pulg.) 258 espaciadores / 84 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.

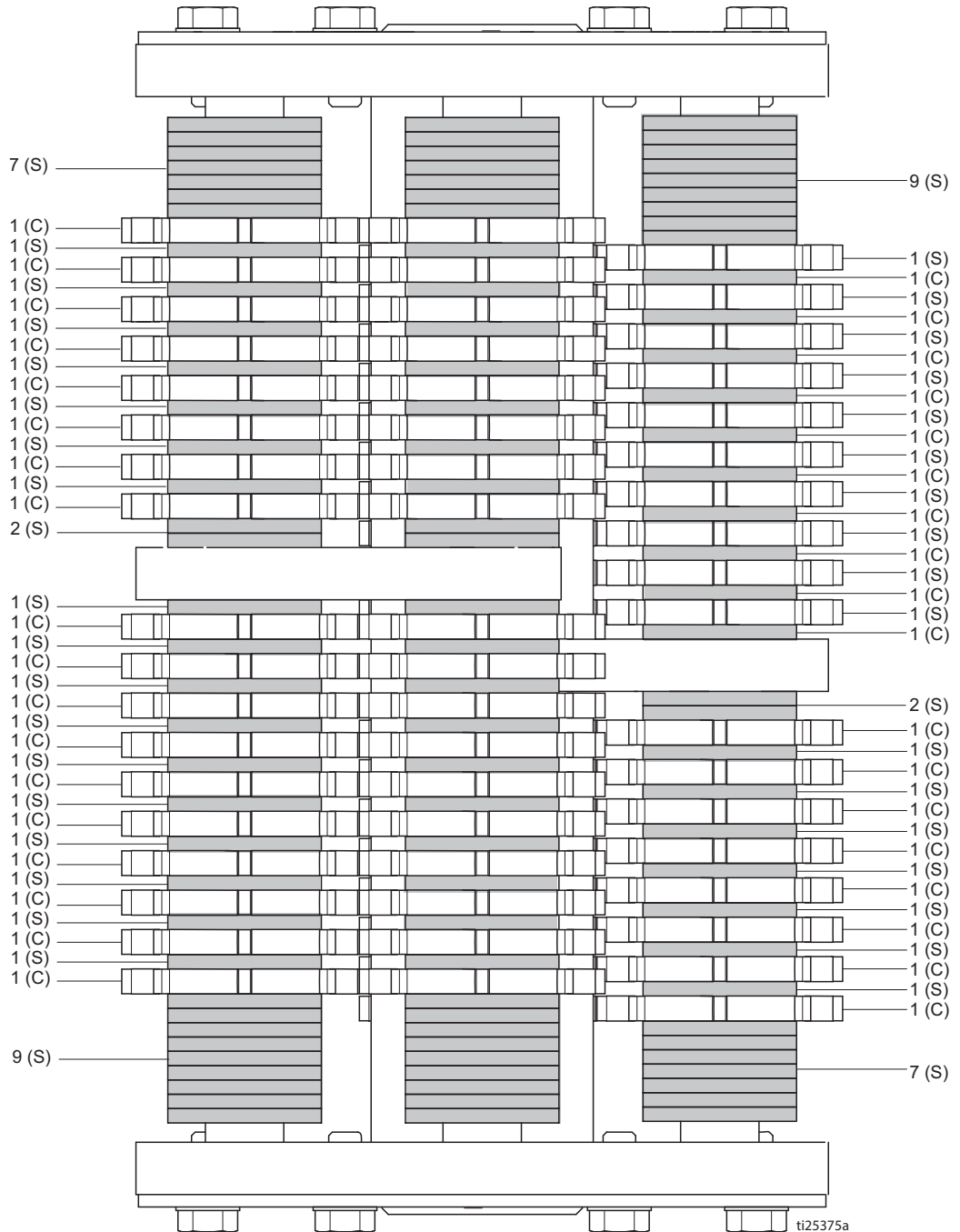


NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.

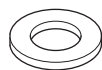


Configuración mayal corte completo de 20 cm (8 pulg.) 210 espaciadores / 108 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



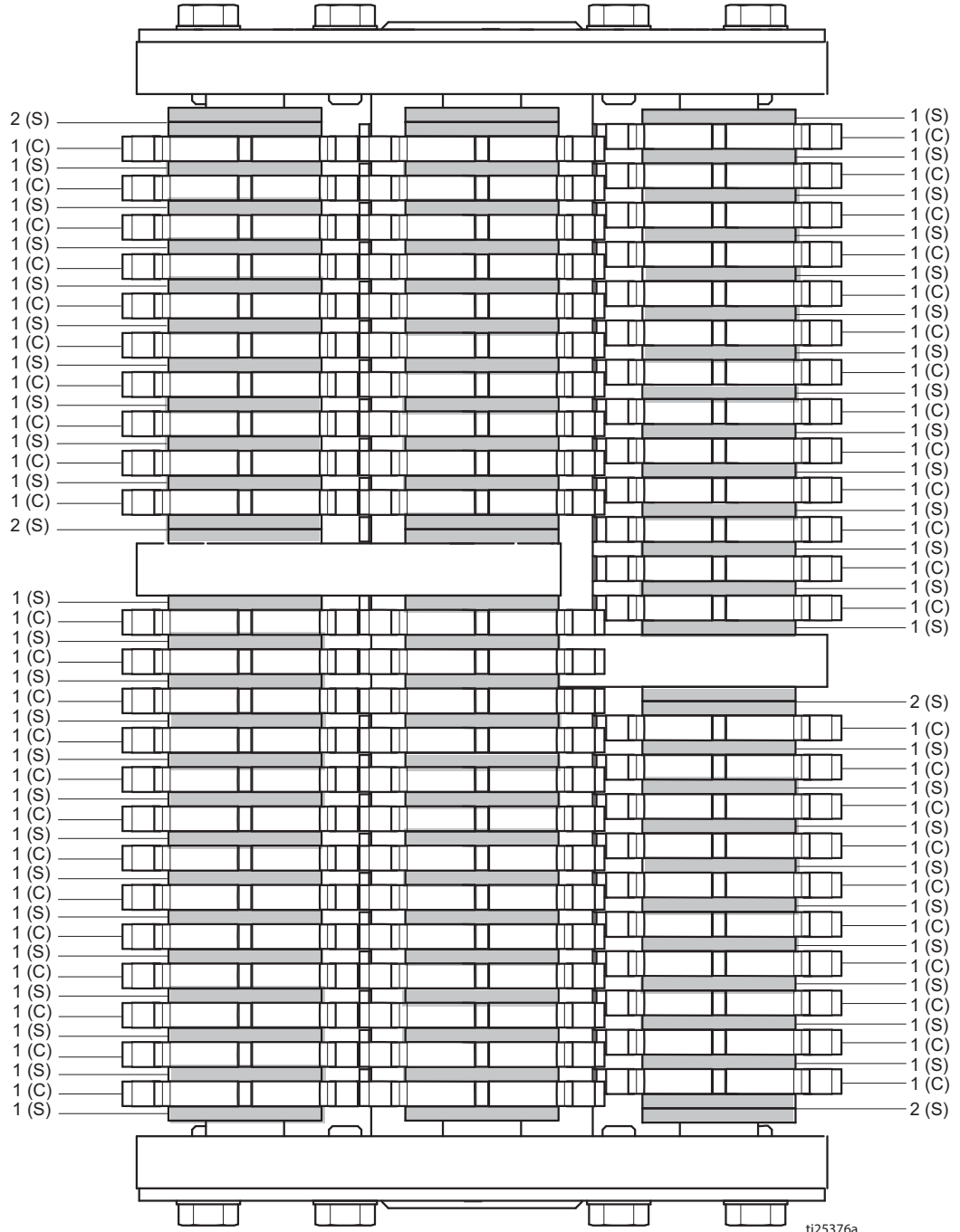
(S) Espaciador



(C) Cortador

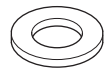
Configuración mayal corte completo de 25 cm (10 pulg.) 162 espaciadores / 138 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



ti25376a

NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



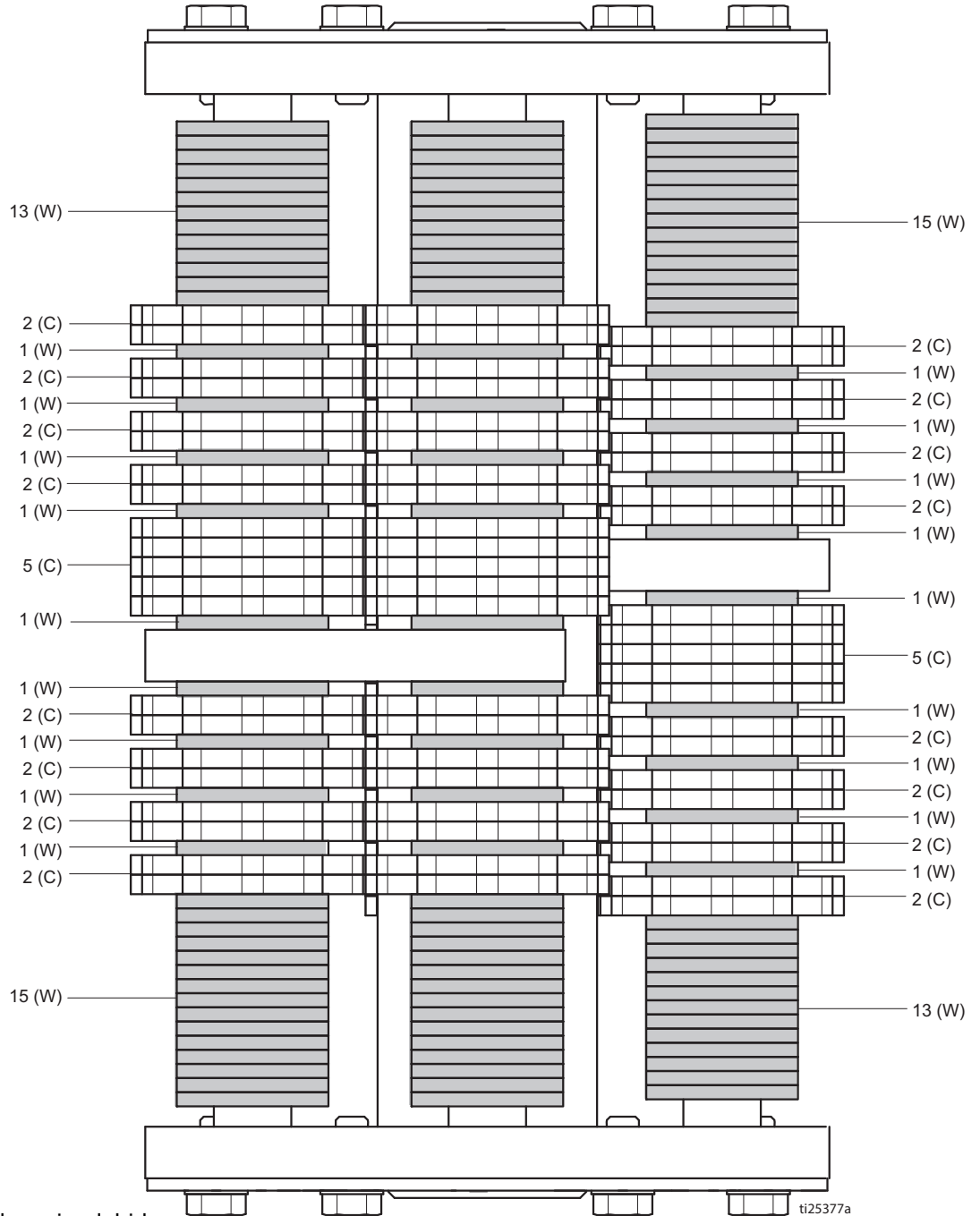
(S) Espaciador



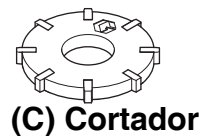
(C) Cortador

Configuración cortadores de acero de 15 cm (6 pulg.) 222 arandelas / 126 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.

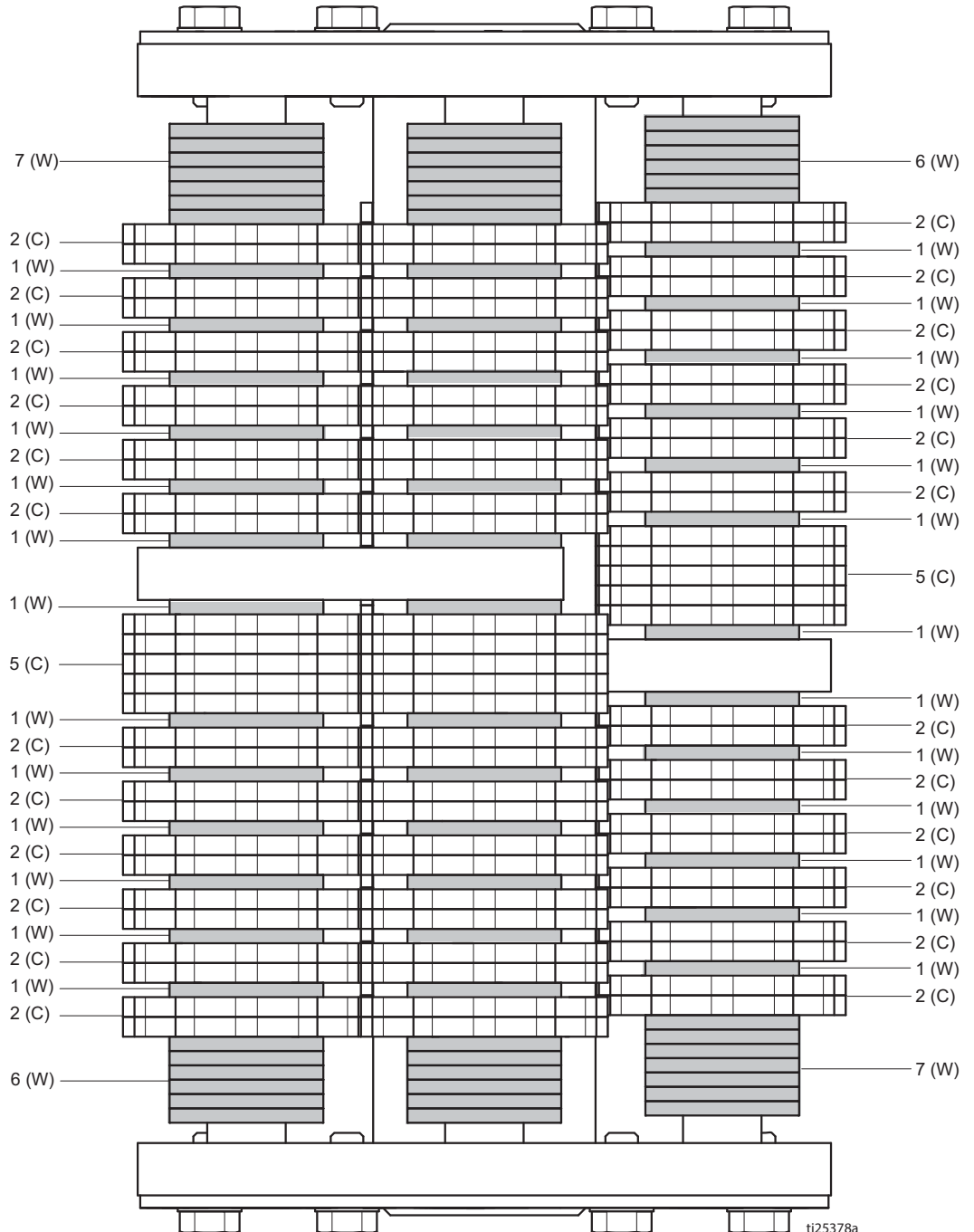


NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.

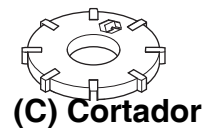
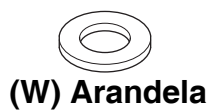


Configuración cortadores de acero de 20 cm (8 pulg.) 156 arandelas / 174 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.

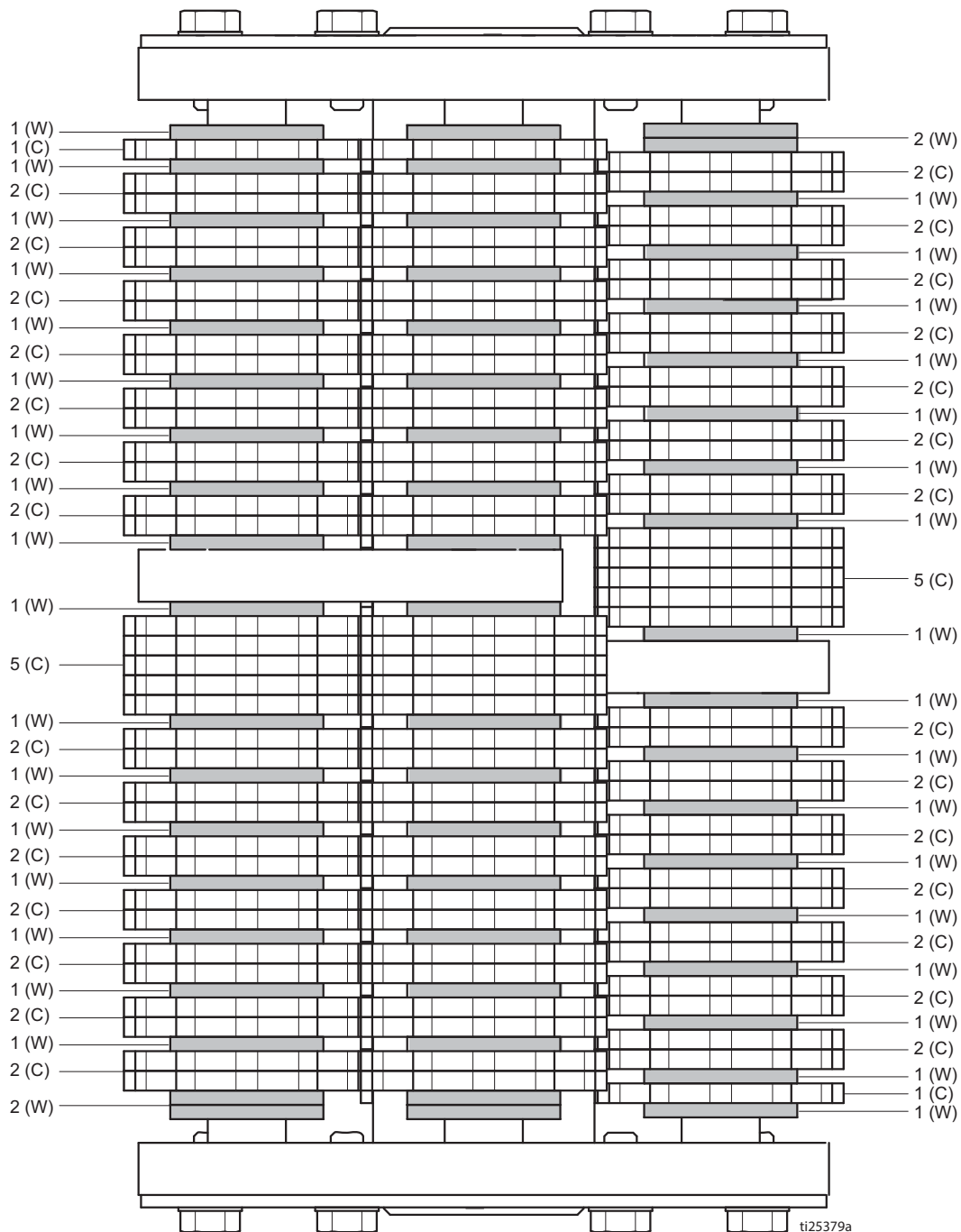


NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.

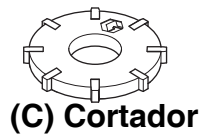
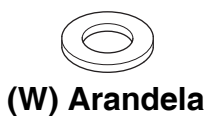


Configuración cortadores de acero de 25 cm (10 pulg.) 114 arandelas / 204 cortadores

INSTRUCCIONES: Gire la secuencia 180° y repita con los ejes restantes.



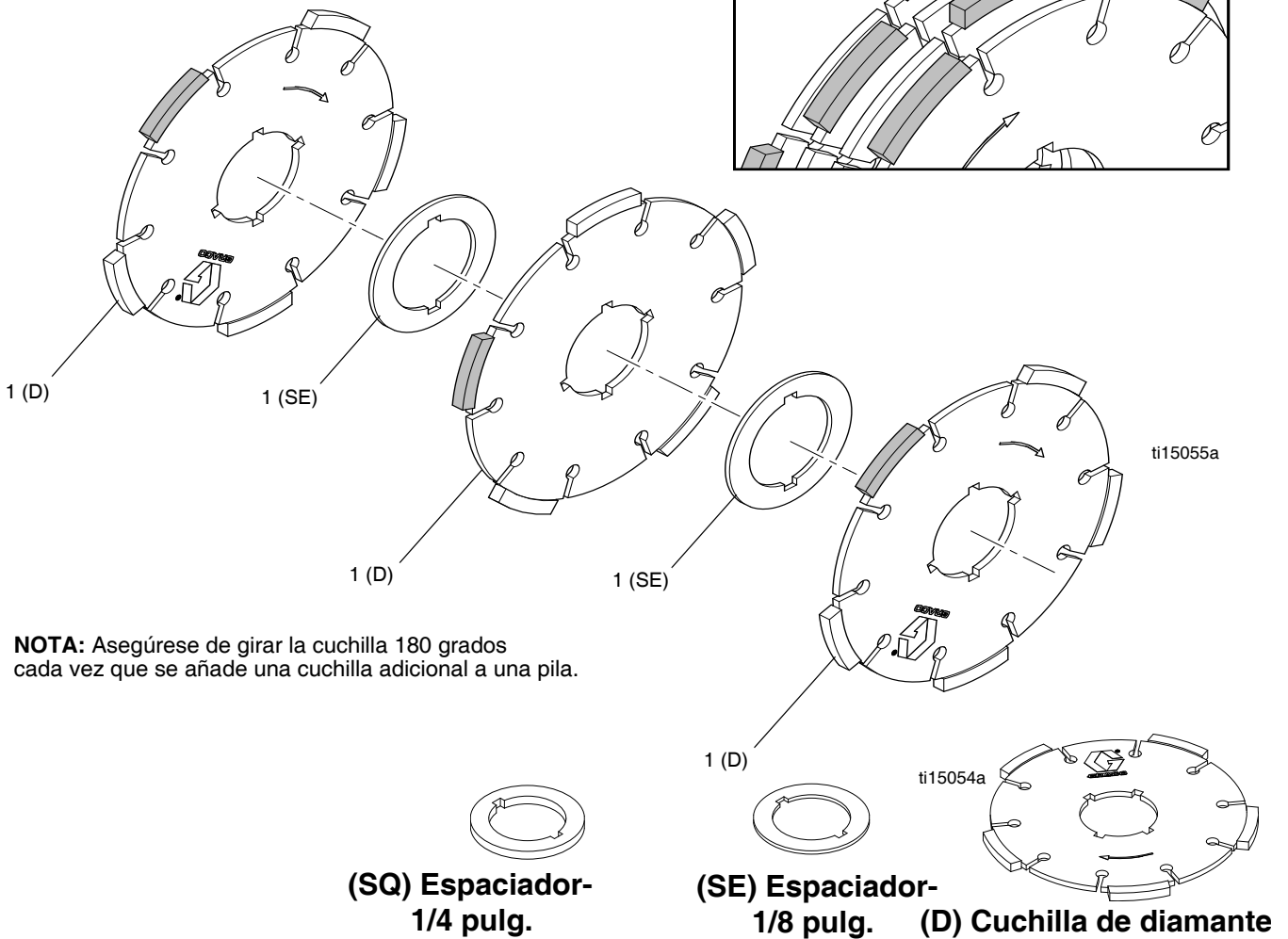
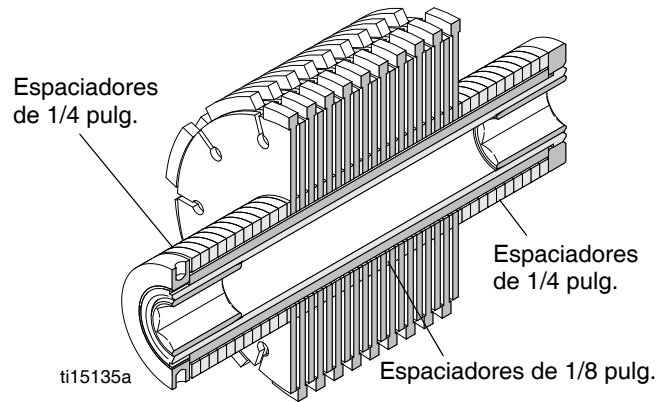
NOTA: El montaje puede variar debido a las tolerancias. Apile cortadores y espaciadores de modo que el barril esté adecuadamente equilibrado a fin de evitar la vibración excesiva.



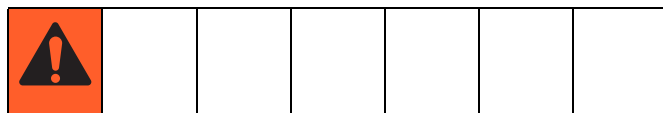
Cuchillas de diamante

Ancho de ranura	Cantidad de cuchillas	Cantidad de espaciadores de acero de 1/8 de pulg.	Cantidad de espaciadores de aluminio de 1/4 de pulg.
2,5 cm (1 pulg.)	4	5	36
5 cm (2 pulg.)	8	9	32
7,5 cm (3 pulg.)	12	13	28
10 cm (4 pulg.)	16	17	23
12,5 cm (5 pulg.)	19	21	21
15 cm (6 pulg.)	23	24	15
17,5 cm (7 pulg.)	27	28	11
20 cm (8 pulg.)	31	32	7
23 cm (9 pulg.)	35	36	3
25 cm (10 pulg.)	38	39	2

Para el mejor rendimiento, use espaciadores de 1/4 pulg. en cada extremo del eje para centrar las cuchillas de diamante en el rodillo.



Resolución de problemas



Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	El interruptor del motor está en OFF.	Coloque el interruptor de motor en ON.
	El motor no tiene gasolina.	Llene el depósito de gasolina (vea el manual del motor).
	Bajo nivel de aceite de motor.	Intente arrancar el motor. Llene con aceite si es necesario (vea el manual del motor).
	El cable de la bujía está desconectado o dañado.	Conecte el cable de la bujía o sustituya la bujía.
	El motor está frío.	Use el estrangulador del motor.
	La palanca de cierre de combustible está en posición OFF.	Mueva la palanca de cierre a la posición ON.
	Fuga de aceite a la cámara de combustión.	Retire la bujía. Tire del arranque 3 o 4 veces. Limpie o sustituya la bujía. Arranque el motor. Mantenga el pulverizador vertical para evitar fugas de aceite.
	Sólo modelos 480/630: El interruptor de apagado de emergencia está en OFF. Modelos 480/630: No está conectada al LineDriver.	Coloque el interruptor de apagado de emergencia en ON. Conecte la unidad al LineDriver.
El motor funciona, pero el LineDriver no se mueve en avance y retroceso	Bajo nivel de aceite hidráulico.	Llene con aceite sintético Mobil 1 (15W-50).
	El dispositivo de liberación de la rueda está abierto.	Ciérrelo; apriete con la mano.
El motor funciona, pero el LineDriver se mueve lentamente en avance y retroceso	Bajo nivel de aceite hidráulico. El freno de estacionamiento está aplicado.	Llene con aceite sintético Mobil (15W-050). Suelte el freno de estacionamiento.
	El dispositivo de liberación de la rueda está abierto.	Ciérrelo; apriete con la mano.
El motor se para cuando el operario abandona el LineDriver	Interruptor de seguridad.	Aplique el freno de estacionamiento.
El motor sigue funcionando cuando el operador abandona el LineDriver y el freno de estacionamiento no está aplicado	Interruptor de seguridad.	Ajuste y aplique el freno de estacionamiento. Sustituya el interruptor de seguridad y/o los cables de conexión.
El motor falla durante los giros y los cambios de marcha en avance y retroceso	Bajo nivel de aceite de motor.	<ol style="list-style-type: none"> Consulte el manual del motor para información sobre el aceite. Mantenga lleno el depósito del aceite del motor para evitar las molestas caladas del motor debida a que la alerta de aceite detecta niveles de aceite bajos.
Corte desigual	Presiones de neumáticos desequilibradas.	Verifique la presión de los neumáticos para asegurarse de que ambos neumáticos están a 60 pie-lb.
No hay corte	Cortadores desgastados o dañados.	Sustituya los cortadores.
El motor funciona brevemente y se para	Restricción en el flujo de combustible.	Vea el manual del motor.
La unidad vibra excesivamente	Los cortadores no están centrados en el rodillo.	Vuelva a armar el rodillo con los cortadores centrados.
	Los cojinetes están comenzando a desgastarse.	Sustituya los cojinetes.
	Los cortadores están desgastados o dañados.	Sustituya los cortadores.
La ranura no es regular cuando se utilizan cuchillas de diamante	La varilla del rodillo no está nivelada con las ruedas de ajuste del rodillo.	Ajuste las ruedas de ajuste del rodillo de manera que las ruedas y la varilla hexagonal estén a nivel.
El motor se atasca mientras escarifica	La profundidad del corte es demasiado profunda.	Suba el rodillo.
	La unidad se mueve demasiado rápido.	Desacelere.
No retira material mientras corta	Los cortadores están desgastados.	Sustituya los cortadores.

Datos técnicos

GrindLazer 270 (Modelo 571002)		
Dimensiones		
	Desembalado	Embalado
Alto cm/pulg.:	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ancho en cm/pulg.:	71,1 (28)	94,0 (37)
Largo en cm:	157,5 (62)	185,4 (73)
Peso - kg/lb:	136 (300)	181 (400)
Ruido (dBa)		
Potencia de sonido, según la norma ISO 3744:	107,3	
Presión de sonido medida 1 m (3,1 pies):	91,6	
Vibración (m/seg²) según norma ISO 3744		
Sin LineDriver:	7,9	
Con LineDriver:	8,3	
Potencia nominal (HP) según noma SAE J1349		
8,0 a 3600 rpm		
Tiempo máximo de almacenamiento	5 años	
Vida útil máxima	10 años	
Factor de eficiencia de potencia	200 metros de tierra por litro de combustible	
GrindLazer 390 (Modelo 571003)		
Dimensiones		
	Desembalado	Embalado
Alto cm/pulg.:	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ancho en cm/pulg.:	71,1 (28)	94,0 (37)
Largo en cm:	157,5 (62)	185,4 (73)
Peso - kg/lb:	141 (310)	186 (410)
Ruido (dBa)		
Potencia de sonido, según la norma ISO 3744:	109,3	
Presión de sonido medida 1 m (3,1 pies):	93,6	
Vibración (m/seg²) según norma ISO 3744		
Sin LineDriver:	7,5	
Con LineDriver:	5,9	
Potencia nominal (HP) según noma SAE J1349		
11,0 a 3600 rpm		
GrindLazer 480 (Modelo 571004)		
Dimensiones		
	Desembalado	Embalado
Alto cm/pulg.:	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ancho en cm/pulg.:	71,1 (28)	94,0 (37)
Largo en cm:	157,5 (62)	185,4 (73)
Peso - kg/lb:	150 (330)	195 (430)
Ruido (dBa)		
Potencia de sonido, según la norma ISO 3744:	108,6	
Presión de sonido medida 1 m (3,1 pies):	92,1	
Vibración (m/seg²) según norma ISO 3744		
Con LineDriver:	4,9	
Potencia nominal (HP) según noma SAE J1349		
16,0 a 3600 rpm		

GrindLazer 630 (Modelo 571260)		
Dimensiones		
	Desembalado	Embalado
Alto cm/pulg.:	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Ancho en cm/pulg.:	71,1 (28)	94,0 (37)
Largo en cm:	157,5 (62)	185,4 (73)
Peso - kg/lb:	153 (338)	199 (438)
Ruido (dBa)		
Potencia de sonido, según la norma ISO 3744:	108,6	
Presión de sonido medida 1 m (3,1 pies):	92,1	
Vibración (m/seg²) según norma ISO 3744		
Con LineDriver:	4,9	
Potencia nominal (HP) según noma SAE J1349		
21,0 a 3600 rpm		

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza o equipo que Graco determine que es defectuoso. Esta garantía es válida solamente cuando el equipo ha sido instalado, operado y mantenido de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesorio o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no manufacturados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, manguera, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0102

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis
Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2011, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com
Revision E, February 2018